

Jou 26 90 con

Votre journal local, bien renseigné, est un excellent ami et votre meilleur médium de publicité.

Qui ne gueule pas la vérité, quand il sait la vérité, se fait le complice des menteurs et des faussaires.

- Péguy, 1873-1914

LE SORELOIS

La première loi de l'Histoire c'est de ne pas mentir; la seconde, c'est de ne pas craindre de dire la vérité.

Léon XIII, 1810-1903

75ième année — No. 18

SOREL, LE 23 JUILLET 1953

PRIX: CINQ CENTS

ACCUEIL TRIOMPHAL À M. ST-LAURENT



Monsieur St-Laurent s'adresse à la foule de la passerelle du "ARTHUR CARDIN".

L'Harmonie joua l'hymne national "O Canada". Dès les dernières mesures, la foule massée sur les quais et jusque sur les trottoirs environnants lui fit une ovation indescriptible.

M. ST-LAURENT

Le premier Ministre du Canada possède une très forte personnalité. Ceux qui ont eu l'honneur de lui être présenté et de causer quelques secondes avec lui ont été littéralement électrisés par le magnétisme qui se dégage de ce grand homme. Monsieur St-Laurent s'exprime d'une façon tout à fait personnelle. Il possède à un rare degré, l'art de convaincre son auditoire. Dès les premières secondes son emprise est si forte que l'auditoire le moins cultivé tend l'oreille pour ne pas perdre une seule de ses paroles qui semblent destinées à la postérité. Au physique, le Premier Ministre est très alerte, se tenant droit comme un chef de nation; on éprouve à le regarder et à l'entendre, la certitude qu'il a bien en mains le gouvernail du pays et qu'il sait où il va. M. St-Laurent a parlé de la politique de sécurité nationale et internationale de son gouvernement et il a expliqué

à la foule que les sommes que nous payons tous servent à assurer la paix entre les nations et le bonheur de tous les Canadiens. Parlant de son jeune collègue à la Chambre, M. St-Laurent a demandé de réélire Lucien Cardin à qui l'avenir réserve de grandes choses. "Retournez-le à Ottawa, dit-il, et vous n'aurez pas à le regretter." A la fin de son discours le Premier Ministre présenta la médaille de long service à monsieur Arthur Lehouiller, fonctionnaire retraité du Ministère des Transports, pour avoir été au service du Gouvernement Fédéral pendant cinquante ans. Puis, le navire quitta Sorel, escorté d'une flottille de magnifiques yachts, qui le reconduisirent jusqu'à St-Ignace, où le Notaire Jos Langlois, candidat libéral attendait M. St-Laurent.

Monsieur St-Laurent, considéré dans l'univers entier comme l'un des plus grands hommes d'Etat venait de laisser sous le charme de sa haute personnalité toute une foule qui le regardait s'éloigner sur le "ARTHUR CARDIN" — un navire dont le nom rappelait aux plus âgés toute une épopée politique !

Richelieu-Verchères fait un vibrant accueil au Premier Ministre du Canada — Parade grandiose — Ovation de toute une population — Monsieur Arthur Lehouiller décoré.

"Retournez Lucien Cardin à Ottawa et vous n'aurez pas à le regretter" lance M. St-Laurent.

Une page vient de s'écrire dans l'histoire de Sorel. Le Premier Ministre du Canada, le Très Honorable Louis St-Laurent vient de faire à Sorel le très grand honneur d'une visite officielle. En effet, le candidat libéral de Richelieu-Verchères, Me Lucien Cardin, député sortant de charge, avait l'insigne honneur d'accueillir dans son comté le grand homme d'Etat. Monsieur St-Laurent, venant de Nicolet, fut accueilli à Yamaska, par les autorités municipales de Sorel et de St-Joseph et par une imposante délégation d'automobilistes qui le conduisirent en parade jusqu'au débarcadère de la Traverse St-Laurent. La parade s'engagea de la rue Royale, sur la rue George, où l'attendait l'Harmonie Calixa - Lavallée, sous la direction de Jean-Yves St-Jacques, et le corps des petits Zouaves, sous la direction de M. Arsène Parenteau, pour s'engager ensuite sur la rue du Roi, contourner la Place du Marché et embarquer sur le transbordeur "ARTHUR CARDIN", magnifiquement décoré pour la circonstance.

Après avoir passé en revue sa garde d'honneur, M. St-Laurent se rendit sur la passerelle du navire, d'où il adressa la parole. Le candidat libéral de Richelieu - Verchères, Me Lucien Cardin, fit l'éloge du Premier

Ministre du Canada, et se dit extrêmement reconnaissant à M. St-Laurent de bien vouloir venir personnellement appuyer sa candidature dans Richelieu-Verchères. Lorsque M. St-Laurent se présenta aux micros,



Me Lucien Cardin, candidat du T. H. Louis St-Laurent, souhaite la bienvenue au Premier Ministre du Canada.

Pour causeries à CJSO et Assemblées Politiques, voir page 20

Sorel et de la Vallée
du Richelieu.

LE SORELOIS

Hebdomadaire
fondé en 1879.

"Le Sorelois" est publié par
le Sorelois Limitée, au nu-
méro 2, rue Augusta, à So-
rel.

Prix de l'abonnement annuel
Par la poste
Canada \$2.00
Etats-Unis \$2.50
Abonnements payables
d'avance

Autorisé comme envoi pos-
tal de la deuxième classe,
Ministère des Postes, Otta-
wa.

Publié le jeudi.

SOREL, LE 23 JUILLET 1953

ECHOS DE ST-MAXIME

Mariage d'un caporal:

Samedi, le 18 juillet à l'église
Notre-Dame de Sorel, le R. P.
Rosaire Rhéaume, aumônier de
la Garde d'Honneur de St-Ma-
xime, a officié au mariage de M.
et Mme André Courchesne (O-
dette L'Espérance).

Le marié est fils de M. et Mme
Charles Courchesne (Yvonne
Bergeron); la mariée est fille
de M. et Mme Lucien L'Espéran-
ce (Germaine Douaire).

Pour la première fois depuis
sa fondation, la Garde d'Hon-

neur de St-Maxime a participé
à la cérémonie de mariage d'un
membre.

Le marié portait l'uniforme de
la Garde. Les membres se sont
rendus à l'église et y ont tenu
l'attitude militaire. A la sortie
de l'église les mariés furent es-
cortés et reconduits au pas à la
salle des Chevaliers de Colomb
de St-Joseph de Sorel. En dépit
d'une température torride, nos
membres ont défilé avec aisance
jusqu'au terme du voyage
et sont revenus enchantés d'a-
voir contribué à rendre plus
heureux les nouveaux mariés
et aussi toute la double parenté

Courchesne - L'Espérance.

A M. et Mme Courchesne nos
vœux les plus sincères. La de-
vise de notre Garde d'Honneur
"Si c'est bien, je le veux" aura
certainement bien exercé le ma-
rié à prononcer le "OUI, JE LE
VEUX" du sacrement de maria-
ge.

Embellissement:

Le 31 mai 1953, à la suite d'une
conférence de M. l'abbé Gas-
ton Martel, curé de Saint - Jo-
seph de Sorel, prononcée sous
les auspices de la Caisse Popu-
laire de Sorel, en une salle de
l'Ecole des Arts et Métiers, il se
fondait une société horticole
dont Son Honneur le Maire Ar-
mand Matton acceptait la pré-
sidence.

Sorel peut donc prévoir un
concours d'embellissement et
grouper à cette fin 25 concu-
rents, chefs de famille, qui ver-
ront un dollar au bureau du
Poste de Police de Sorel. A l'au-
tome un juge est nommé et des
prix judicieusement décernés,
stimuleront les premières bon-
nes volontés.

Les nouvelles constructions
qui disposent d'un terrain plus
vaste fournissent certainement
plusieurs chances de succès. Une
petite excursion du côté de
St-Joseph de Sorel vous indiquera
où demander conseil en cette
matière, et je suis bien sûr
que vous aurez vite reconnu
que le promoteur de l'embellis-
sment à St-Joseph de Sorel
n'est autre que son dévoué cu-
ré.

Baptêmes:

GADBOIS, Joseph - Roméo-
Robert, enfant de M. et Mme
Léonard Gadbois (Laurette Pé-
loquin), né le 18 juillet et bap-
tisé le lendemain. Parrain et
marraine: M. et Mme Roméo
Pelletier (Simonne Péloquin),
oncle et tante.

GENDRON, Marie - Lucille-
Céline, enfant de M. et Mme Y-
von Gendron (Jeanne-d'Arc Du-
mas), née le 18 juillet et bap-
tisée le lendemain. Parrain et
marraine: M. et Mme Gaétan
Berthiaume (Lucille Gendron),
oncle et tante.

Louanges:

MAWN, Johanne, enfant de
M. et Mme Jules Mawn (Aline
Arpin), décédée le 13 juillet, âgée
de cinq jours, a été inhu-
mée le lendemain au cimetière
Saints-Anges.

O.T.J. Paroissiale:

La section maximoise de O.T.
J. se présente avec les membres
suivants:

a—Représentants à l'O.T.J.,
Centrale: MM. Alpha Chicoine
et Jean-Paul Chalifoux.

b—Comité paroissial de l'O.T.J.
Président: Hormisdas Desro-
siers; vice-président: Albert Cor-
deau; secrétaire: Louis-Paul Côté;
trésorier: Alphonse Perreault;
directeurs: Charles Edouard

Houle, Robert (Bob) Ethier, Ohs-
Edouard Blette et Conrad Rober-
ge; conseillers: Normand Cour-
noyer et Michel Lemoine; direc-
trices: Louise Mandeville et
Georgette Cordeau; moniteurs:
Emile Murray, Réjean Perreault,
André Bibeau, Jean - Pierre Bi-
beau, André Desmarais et Mar-
tial Chicoine.

Monitrices: Louise Mandeville,
Pierrette Mandeville, Hu-
quette Blais, Thérèse Hamel,
Marcelle Hamel, Louise Ethier,
Lise Côté, Micheline Chapde-
laine et Jeanne Débigarré.

Monitrices régulières du Cen-
tre des Loisirs qui prêtent leur
concours: Lise Proulx, Suzanne
Blais, Georgette Cordeau, Clai-
re Nadeau, Lise Larivière et Ri-
ta Hamel.

c—Cité des enfants sur les
terrains de jeux: maire: Jacques
Murray; maïresse: Micheline
Laroche; chef de police: Alain
Blais; échevins: Laurent Chicoi-
ne, Henri Ethier, Bertrand Giard,
Gilles Comtois, Colette Mandeville
et Mireille Chapdelaine.

Responsabilité de ce conseil de
cité: chaque membre est res-
ponsable d'une équipe et as-
siste moniteurs et monitrices.

d—Compétence: Quatre mo-
niteurs et six monitrices ont sui-
vi les cours spéciaux qui les
ont préparés à l'Oeuvre des
Terrains de Jeux.

e—Sorties agréables pour
nos enfants: Lundi, mardi, mer-
credi, jeudi et vendredi, à 1 h.
30, départ en autobus en deux
groupes (garçons et filles); les
journées de chaud, au bain, sur
la grève; les frais, excursions
mouvementées au bois.

f—Surveillance morale: Le R.
P. Marie-Noël Laneville, vicaire,
riche des expériences acquises
au Camp St-Ligouri de Mont-
calm durant quelques années.

Le mot du curé d'Ars:

"Les gens mariés doivent bien
prendre garde de ne jamais se
maudire."

Pèlerinage diocésain à l'Oratoire St-Joseph

Son Excellence Monseigneur
Arthur Douville, Evêque de St-
Hyacinthe, est heureux de vous
annoncer un grand pèlerinage
diocésain à l'Oratoire Saint-Jo-
seph du Mont-Royal pour di-
manche le 23 août prochain.

Voici le programme élaboré
pour la circonstance:

Arrivée des pèlerins vers 10
h. ou 10 h. 30: confession, com-
munion;

11 h.: Messe en plein air et
sermon par S. E. Mgr Douville;
bénédictio des malades;

12 h. 30: Dîner; le caféteria
de l'Oratoire offrira ce qu'il faut
à tous ceux qui n'ont pas appor-
té leur dîner;

2 h.: Prières à Saint Joseph,
et réception dans la confrérie de
saint Joseph; visite au tombeau
du frère André; visite à la futu-
re basilique;

3 h.: Chemin de croix prêché
dans la montagne par un Père
de Ste-Croix;

4h.: Les adieux.
Toute cérémonie sera radio-
diffusée au poste CKAC.

Son Excellence compte sur les
organismes paroissiaux comme
les Liques du Sacré-Coeur, les
Tertiaires, les cercles Lacordaire,
etc., pour assurer la propa-
gande nécessaire à ce pèleri-
nage. Messieurs les Curés vou-

dront bien, le plus tôt possible,
s'entendre avec ces divers or-
ganismes paroissiaux à cette
fin, pour que ce pèlerinage dio-
césain soit couronné d'un franc
succès.

Le P'tit Bazar St-Maxime

Les gagnants du tirage du P'tit
Bazar Saint-Maxime le 19 juil-
let à la fin d'un spectacle en
plein air.

1er prix: Balayeuse "Filter
Queen", gagnée par Mme Jean
Latraverse, 2A, Chemin Ste-An-
ne de Sorel.

2ième prix: Montre "Cyma -
Tavannes" gagnée par M. Ro-
muald Mineau, 71 rue Elizabeth,
Sorel.

3ième prix: Malaxeur "West-
inghouse", gagné par Mme Hil-
laron Cardin, 1, rue Albert, So-
rel.

Aux responsables des billets
chanceux: \$10.00 à Mlle Céci-
le Ricard; \$10.00 à Mlle Miché-
line Girard; \$10.00 à Mlle Lise
Blette.

LE SORELOIS pénètre partout

Service du dimanche

Pharmacie RICHELIEU

Dimanche, le 26 juillet
32, rue Augusta Sorel.
Tél.: 2883

Si votre médecin n'est pas là

Dr J. CARON

Dimanche, le 26 juillet
Jeudi, le 30 juillet
Tél.: 3377

Des SOUHAITS !



et des CADEAUX

vous sont présentés par vos a-
mis, commerçants et hommes
d'affaires les plus en vue de no-
tre ville par l'intermédiaire de

WELCOME WAGON

à l'occasion de:

La naissance d'un bébé
16e anniversaire de naissance
Fiançailles
Changement d'adresse et
aux nouveaux résidents

TELEPHONEZ:

MME L. TERREAU

Tél.: 5328

(Sans déboursés ni obligations)

R. P. Rosaire Rhéaume, O.F.M.

CURE,

Aumônier de
"FOYERS - UNIS"



R. P. Justinien Ferland, O.F.M.

VICAIRE,

ECONOME,
DIRECTEUR du TIERS-ORDRE,
AUMONIER - ADJOINT de la
GARDE D'HONNEUR.



R. P. Marie - Noël Laneville, O.F.M.

VICAIRE,

AUMONIER de la
LIGUE DU SACRE-COEUR.
AUMONIER de
l'O.T.J. PAROISSIALE



V. F. Gérard - Raymond Gariépy, O.F.M.

aide temporel

procureur local des
Missions Franciscaines



PETITES ANNONCES

AVIS IMPORTANT

En nous envoyant vos "petites annonces" au début de la semaine, vous vous assurez leur publication rapide.

- A VENDRE -

ELECTROLUX — Balayeuses et cireuses pour: vente - service - réparations - demandez Paul Le Moine, TEL.: 2463. Déc. 31

Moteur électrique, 1-2 force, 220 c.v. Radios neufs et usagés. Pick Up neuf. Laveuses neuves. Aussi radios à louer. Le tout à très bas prix. S'adresser à 43, du Prince, Sorel, tél.: 2592. J-23

Buick '37, 4 portes, très propre, \$50. comptant, balance, \$10. par semaine. Aussi yacht de belle apparence, moteur converti marin qui fait 50 milles à l'heure. S'adresser à 15, Désiré, St-Joseph. J-9-16-23-30

Chalet à vendre, situé à l'île aux Corbeaux. S'adresser à Paul Dumas, au Marché Richelieu, Sorel. J-16-23

Chalet à vendre à Ste-Anne de Sorel. S'adresser à 97, de la Reine, Sorel, tél.: 5729. J. 23-30

Ameublement de chambre à coucher complet et aussi lit double avec sommier et matelas à vendre. Appelez à 5474. J-16-23

Deux bicyclettes de fille CCM en bonne condition. Aussi un autre bicyclette de fille de course CCM. Aussi petite auto pour enfant, presque neuve, un an d'usage. S'adresser à 157A, Limoges, Sorel, tél.: 3253. Juil 23-30

Poêle émailé blanc presque neuf avec brûleurs à l'huile "Kress Kno" S'adresser à 44, Rte Marie-Victorin, St-Joseph. J-16-23

Bicycle à gazoline "JAWA" avec selle. \$50. comptant, balance \$5. par semaine. Prix d'achat \$95. S'adresser à 15, Désiré, St-Joseph. J-16-23

Maison à vendre ou à échanger pour automobile. S'adresser à 49, St-Paul, Sorel. J-23

Maison et terrain à vendre à Grande-Rivière. S'adresser à Gaston Laforest, 9, rue Désiré, St-Joseph, tél.: 3689. J-23-30 - A. 6-13

Maison de chambres à vendre ainsi que lots dans Sorel-Sud sur la nouvelle rue Tétrault et sur le boulevard Richelieu. Aussi chambres à louer. S'adresser à 55, rue du Collège, Sorel, tél.: 4874. J-23

Plymouth '41, en bon ordre. Glacière. Poêle avec brûleurs. Lessiveuse Connor. Machine à coudre Singer, le tout bien propre. S'adresser à Mme Cardin, ancienne Aqueduc, Sorel, tél.: 4888. J-23

Chaises berceuses de cuisine en bois naturel. Ustensiles de cuisine, vaisselle, cuvettes, bouilloire et divers autres articles, le tout est neuf à prix raisonnables. S'adresser à 150C, Provost, Sorel. J-23

FOR SALE: One Electric washing machine, "Blackstone", porcelain enamel tub in perfect condition, mechanically perfect, also one electric rangette, "Acme", white enamel, perfect condition, used one year. Two Congoleum rugs, 9 x 10 1-2 ft. and one Congoleum hall runner, 27 inches wide by 27 ft. long. Floor coverings good as new, purchased last November. Leaving Sorel, transportation to Ontario too costly. Apply 24 Bouvier, St-Joseph, phone 3082. J-23

Coque de yacht 12 pi. et un moteur 7 1-2 c.v. S'adresser à 2275, Rte Marie-Victorin, St-Joseph, tél.: 2982. Juil. 23

- A VENDRE -

Yatch en parfait état, longueur 23 1-2 pds, coque en forme de "V", avec moteur stationnaire neuf Ford V-8 converti marin, "Clutch" marine, maximum de vitesse: 25 milles à l'heure. S'adresser à Germain Gariépy, tél.: 3381, local 216 ou 2340. JNO

Tricycle avec chaîne et frein aux poignées pour enfant de 6 à 10 ans, 2 mois d'usage seulement. Machine Station Wagon pour enfant. Radio-combiné sur table, en très bonne condition et à très bas prix. S'adresser à 34, Montcalm, St-Joseph. J-9-16-23

Belles vaches "Hereford". Type de boucherie. 25 vaches dont plusieurs auront des veaux cet automne. Prendrons autres animaux en échange si nécessaire. S'adresser à Adélarde Leduc, FERME AVICOLE RICHELIEU, Ste-Anne de Sorel, tél.: 4965. J-9-16-23

Fournaise avec tuyau et réservoir 100 gallons et supports. Poêle électrique de table. Deux Congoléum (rug). Un Congoleum (chemin de passage). Une lessiveuse électrique. Ameublement de salon, 3 morceaux Kroehler. Un frigidaire en parfaite condition. Deux tables de chevet avec 4 tiroirs, un banc et un miroir. Cause de déménagement. S'adresser à 1370 Rte Marie-Victorin, (près de Laurentide Ready Mix), St-Joseph. J-23

Moteur Johnson 7 1-2 c.v. en bon ordre. S'adresser à 178, Elizabeth, Sorel. J-23

Carrosse "Gendron", modèle 1952, gris bleu. Appelez 6454. J-23-30

Oldsmobile '41 en parfaite condition, \$300. S'adresser à 122, Filia-trault, St-Joseph. J-23-30 - A-6-13

Beau carrosse d'enfant "Gendron", moderne et très propre, 6 mois d'usage, à moitié prix. Appelez 6402.

Maison 6 grands appts., chauffage central à eau chaude avec installation à l'huile. S'adresser à 30, DeNoue, Sorel-Sud. J-23-30

Plymouth Coach '35, en très bon état, à vendre bon marché. Appelez à 2506. J-23

- A LOUER -

Salon double avec facilité pour faire la cuisine, eau chaude courante à 36, Charlotte, tél.: 2878. JNO

Logement chauffé situé à 127 rue Augusta. Signaler 2325 ou 3960. J-16-23

Magasin, 139B rue Charlotte, Sorel. S'adresser à Frs Laforest, 139, Charlotte ou signaler 4602. J-16-23

Logement 5 appts. chauffé, eau chaude fournie à l'année, situé rue Ferland à Sorel. S'adresser à Dolard Ferland, 115, Chemin Ste-Anne, Sorel, tél.: 2200. J-23

Chambre et pension près du pont Turcotte pour monsieur seulement, à 148 du Roi, Sorel. J-16-23-30

Deux appartements non meublés. S'adresser à 11A, rue Léon XIII, St-Joseph de Sorel, tél. 2689. J-23

Logement de 3 appts. à 21, Chemin Ste-Anne, Sorel, tél.: 3700. J-16-23-30

Chambre pour une ou deux personnes avec ou sans pension dans maison privée au centre de la ville, vrai chez soi. Aussi à vendre: poêle au bois et charbon, McClary, gris et blanc avec "Water front", \$65. S'adresser à 10A, George, Sorel. J-23

Chambre et cuisinette avec usage du téléphone à 62, Decelles, St-Joseph, tél.: 5164. J-23

Logement 5 appts., dans un bas, libre le 1er août. Appelez 6547. J-23

- A LOUER -

Deux appts. meublés, chauffés, éclairés, usage chambre de bain, lessiveuse et frigidaire à 232 du Prince, Sorel, tél.: 5449. J-9-16-23

Camp d'été, 3 appartements, situé à Grande-Rivière, près de l'église Enfant-Jésus. Appelez à 3001. J-23

Chambre pour jeune fille, bon chez soi à 161 Augusta, Sorel, tél. 5406. J-23

Chambre pour deux personnes avec lits jumeaux, salle de bain, eau chaude à l'année, usage du téléphone à 36, Ave. Hôtel-Dieu, Sorel. J-23

Deux appartements meublés, chauffés, eau chaude, pour couple, dans le centre de la ville. S'adresser à 67A, Provost, Sorel, tél.: 6300. J-23

Maison seule d'hiver et d'été, finition moderne, terrasse 100 x 100, près du fleuve, du couvent et de l'église Enfant-Jésus à Grande-Rivière. S'adresser à 2167, Route Marie-Victorin, St-Joseph, tél.: 3965. J-23

Chambre à 22B Augusta, Sorel. J-23

- ON DEMANDE -

Vendeurs demandés. Salaires et commission. S'adresser à 58, Charlotte, Sorel, J-16-23

Femme demandée pour faire de la plume et fleurs artificielles. S'adresser à 175, Royale, Sorel. J-16-23

Pompe à eau automatique, marque Duro ou autre. Appelez 5188. J123

Fille d'expérience demandée au magasin "Chez Béatrice", 59 rue du Roi, tél.: 4862. J-23-30 - A. 6

FEMME DEMANDEE: Faites beaucoup d'argent en vendant blouses, jupes, pantalons, etc. La plus haute qualité à plus bas prix. Echantillons fournis. Bonne commission. Ecrivez à Stenberg Distributing Co., 30 McRoberts, Ave., Toronto. J-23-30

- DIVERS -

MACHINE SHOP A COTE, réparations de toutes marques de lessiveuses, moteurs, aiguisage de tondeuses à gazon. Ouvrage garanti. S'adresser à 51, rue Victoria, Sorel, tél.: 6360. Juil. 2-9-16-23-30

Cours de CONVERSATION anglaise donnés par le professeur de l'école anglaise, Mme Lemay. Aussi cours de dactylographie et sténographie. S'adresser à 94, Ave Hôtel-Dieu, Sorel, tél. 4848. J-23-30 - A. 6

PEDICURE

J.-Ludger, pédicure sera de passage à Sorel du 10 au 14 août pour le traitement des pieds: cors, durillons, ongles incarnés, etc. Donnez votre appointment chez Chs-Ed. Houle, 218 rue Limoges, Sorel, tél.: 5210. J-23-30 - A. 6

Nous faisons de la couture pour enfants de 1 à 12 ans à 86, Hôtel-Dieu, Sorel, tél.: 4365. J-23-30

Chambre à louer

Dans maison neuve, tout confort moderne, eau chaude dans la chambre, entrée privée, à mi-chemin Sorel Industries et Quebec Iron Corp. arrêt d'autobus, prix modéré. S'adresser à 121 rue Champlain, St-Joseph de Sorel.

Half way Sorel Industries and Quebec Iron Corp. comfortable room well furnished, hot running water, private entrance, moderate price. Bus stop. Apply to 121, Champlain, Street.

J.N.O.

MAISONS A LOUER

5 et 6 appartements
Construction de 1ère qualité
Situées à Sorel-Sud

TEL.: 3381 - LOCAL 211

HOUSES TO LET

5 and 6 Rooms
1st Class Construction
In Sorel South

REPARATIONS DE
LESSIVEUSES ELECTRIQUES
DE TOUTES MARQUES
OUVRAGE GARANTI
15 années d'expérience.
43, rue du Prince. Sorel, Qué.
TEL.: 2592

Juil. 23

SI VOUS voulez boire et le pouvez c'est VOTRE AFFAIRE: Si vous voulez arrêter et ne le pouvez pas, c'est NOTRE AFFAIRE.

Réponse confidentielle
ALCOOLIQUES ANONYMES
Casier postal 430 Sorel, P.Q.

DESIREZ-VOUS SAVOIR
COMMENT RESTER
JEUNE ET JOLIE ...

Voyez les nouvelles créations
Spirallette dessinées par
Spirilla. Ravissants nouveaux
bandeaux, soutien-gorge et ceintures
tout-faits portant la garantie
Spirilla. Pour renseignements,
sans obligation, appelez:
MADAME CAMILLE RACICOT
118, Limoges Sorel Tél.: 4674

Jl. 2-9-16-23

A LOUER

Logement 4 appts. avec douche
5. Rue RIVARD,
ST-JOSEPH DE SOREL

J - 23

A LOUER

Grandes chambre, eau chaude
courante, bain, douche, près
des usines à
75, Route Marie - Victorin
St-Joseph de Sorel
Tél.: 2820.

J-23-30

AGENTS VENDEURS

GERANT DES VENTES,
GERANT DE DISTRICT DEMANDES
ET VENDEURS.

Une organisation américaine
manufacturant maintenant au
Canada demande du personnel
pour remplir des positions
majeures dans la province de
Québec ainsi que dans les
districts de Trois-Rivières,
Shawinigan Falls, Sorel et
Berthier.

Aucun investissement. Aucune
expérience nécessaire mais
désirable. Auto essentielle.
Bilingue de préférence. Doit
être âgé de plus de 22 ans.
Pour plus de renseignements,

Appelez Sorel

2 2 4 3

Tout appel est confidentiel

Juil 23

BUREAU A LOUER

Au premier étage de l'édifice de la Banque Royale, au numéro 70 de la rue du Roi, à Sorel. Faisant face à la rue du Roi et mesurant 11 pieds par 16 pieds, soit une superficie de plancher de 176 pieds carrés. Si intéressé, veuillez vous adresser à Germain Gariépy au numéro de téléphone 3381, local 216.

Mme A. Manseau Gingras

CHAPEAUX POUR DAMES ET
DEMOISELLES.
Spécialité: Chapeaux de
toilette.
83, rue de la Reine

INSECTICIDES

Pour vos arbres fruitiers, arbustes,
jardins, enrayez les insectes
nuisibles avec les produits C.I.L.
vendus à la

FERRONNERIE PETITCLERC
6, rue Augusta, Sorel.
Tél.: 3311

SALON GRANADA

Chapeaux, toute nouveauté, modèles
exclusifs, fait à la main et manufacturés,
ainsi que réparations de tous
genres, fait rapidement au goût les
plus capricieux à un prix modique,
ancien que confection de voile de marine.

15, RUE DESIRE
Tél.: 5420 St-Joseph de Sorel

Juil. 2-9-16-23

Service prolongé par le C.N.

M. S. F. Dingle, vice-président directeur de l'exploitation du Canadien National, annonce que sa Compagnie prolongera jusqu'à Hamilton son service de marchandises rail-route. Le Canadien National avait inauguré ce service entre Montréal et Toronto en décembre dernier.

NEUVAINES

A

MARIE, REINE DES COEURS

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances: vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire, et de Vous faire connaître sous le titre de «MARIE, REINE DES COEURS» et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance: demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois.)

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte Communion.

Imprimerie: J.-C. Chaumont, P.A., V.G.,
Montréal, 9 mai 1938.



DANS NOS THEATRES



THEATRE SOREL AIR CLIMATISE

VENDREDI - SAMEDI 24-25 JUILLET

2 — VERSIONS FRANCAISES — 2

1ère production
INTITULEE

" **HYMNES A LA NEIGE** "

Avec Luis Trenker et Careca Rust.

2ème production
INTITULEE

" **ETOILES DE RIO** "

Avec La Jana et Harold Paulsen

2 — VERSIONS FRANCAISES — 2

2 — **MAGNIFIQUES VUES SPECIALES** — 2

En plus sujets courts en technicolor.

DIMANCHE - LUNDI 26-27 JUILLET

2 VERSIONS FRANCAISES 2

1ère production
INTITULEE

" **TOUT LE MONDE CHANTE** "

Avec Frank Sinatra et Kathryn Grayson

Peter Lawford et Jimmy Durante

2ème production
INTITULEE

" **DE NOUVEAUX HOMMES SONT NES** "

Avec Adolpho Celi et Tina Pica

En plus les actualités "WARNER"

MARDI - MERCREDI - JEUDI 28-29-30 JUILLET

2 — **SPLENDIDES PRODUCTIONS** — 2

1ère production
SUPERBE TECHNICOLOR DE LUXE
INTITULEE

" **MADE IN HEAVEN** "

Avec Petula Clark et David Tomlinson

2ème grande vue
INTITULEE

" **THE LIGHT TOUCH** "

Avec Pier Angeli et Stewart Granger

En plus les actualités "FOX"

AU THEATRE SOREL

En tout temps — Air pur — Air climatisé

JEUDI, LE 30 JUILLET

(SOIREE SEULEMENT)

**Tirage de 10 prix de 20 disques
CONSERVEZ VOTRE COUPON D'ENTREE**

THEATRE RICHELIEU

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI 23-24-25 JUILLET

2 — VERSIONS FRANCAISES — 2

1ère vue spéciale
INTITULEE

" **IL MARCHAIT LA NUIT** "

Avec Scott Brady et Richard Basehart

2ème production
INTITULEE

" **L'ETRANGE AVENTURE** "

Avec Deborah Kerr et Trevor Howard

DIMAN. - LUNDI - MAR. - MERC. 26-27-28-29 JUIL.

2 BELLES VERSIONS FRANCAISES 2

1ère vue
INTITULEE

" **LE PROCES PARADINE** "

Avec Alida Valli et Gregory Peck

2ème vue
INTITULEE

" **LES AMANTS PASSIONNES** "

Avec Trevor Howard et Ann Todd

MERCREDI, LE 29 JUILLET

(SOIREE SEULEMENT)

**Tirage de 10 prix de 20 disques
CONSERVEZ VOTRE COUPON D'ENTREE**

TIRAGE

— DU —

JEUDI, LE 16 JUILLET 1953

THEATRE SOREL

Numéros gagnants

1—315,130
2—315,032
3—315,035
4—315,058
5—315,065
6—315,079
7—315,080
8—315,081
9—315,090
10—315,097

TIRAGE

— DU —

SAMEDI, LE 18 JUILLET 1953

THEATRE EDEN

Numéros gagnants

1—123,413
2—123,414
3—123,415
4—123,416
5—123,418
6—123,419
7—123,421
8—123,422
9—123,420
10—123,424

TIRAGE

— DU —

MERCREDI, LE 15 JUILLET 1953

THEATRE RICHELIEU

Numéros gagnants

1—042,175
2—042,179
3—042,186
4—042,187
5—042,183
6—042,192
7—042,199
8—042,200
9—042,203
10—042,205

Théâtre RIO

Mercredi - Jeudi - Ven. - Sam.

22-23-24-25 Juillet

CAPTIVE A BORNEO

Avec Claudette Colbert et Patric Knowles

Ce film est l'admirable auto-biographie d'Agnes Newton Keith (Claudette Colbert) capturée ainsi que son mari et plusieurs Européens au cours de l'invasion du Nord de Bornéo par les Japonais durant la dernière guerre.

Malgré leurs angoisses, les familles furent séparées. Les hommes furent placés dans un camp et les femmes et les enfants dans un autre. Tous ces êtres furent soumis durant les quatre ans que dura leur internement à de brutalités sans nombre, tempérées par de rares instants de bonté.

Agnes Newton Kate qui chaque jour fait preuve d'un héroïsme et d'un courage extraordinaire, et qui fut le témoin, de tortures et de morts violentes, au milieu de ces camps, vous raconte la vie de ces êtres au milieu de cet enfer.

(Suite à la page 16)

THEATRE EDEN

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI 23-24-25 JUILLET

1ère vue spéciale

INTITULEE

" **GREAT JOHN L** "

Avec Linda Darnell et Guy McClure

2ème vue spéciale

INTITULEE

" **MASK OF KOREA** "

Avec Eric Von Stroheim et Tessie Yakawa

En plus: Sujet court et les actualités Paramount

DIMAN. - LUNDI - MAR. - MERC. 26-27-28-29 JUIL.

2 — **GRANDES PRODUCTIONS FRANCAISE** — 2

1ère production

INTITULEE

" **LA MAL AIMEE** "

Avec Dolores Del Rio et Petro Armendariz

2ème vue

" **LE JUGEMENT DE DIEU** "

Avec Gabrielle Doziat et Pierre Renoir

En plus: Les Actualités françaises.

SAMEDI, LE 25 JUILLET

**Tirage de 10 prix de 20 disques
CONSERVEZ VOTRE COUPON D'ENTREE**

Au Théâtre RIO

MER. - JEUDI - VEN. - SAM. 22-23-24-25 JUILLET

Claudette Colbert et Patric Knowles, dans:

" **CAPTIVE A BORNEO** "

Emouvante biographie d'Agnes Newton Keith, captive dans un camp de concentration Japonais, qui chaque jour fait preuve d'un héroïsme et d'un courage extraordinaire, et qui fut le témoin de tortures et de morts violentes au milieu de ce camp, vous raconte la vie de ces êtres, prisonniers comme elle, au milieu de cet enfer.

Second film:

Loretta Young et Robert Cummings, dans:

" **MIRAGE DE LA PEUR** "

Tourments et angoisses morales d'une toute jeune femme accusée de meurtre. Mais l'amour veillera et protégera cet être désespéré, et lui promettra le bonheur qui sera le triomphe de l'amour sincère.

En plus: Nouvelles mondiales.

DIMAN. - LUNDI - MAR. - MERC. 26-27-28-29 JUIL.

Alan Young et Dinah Shore

Dans une somptueuse comédie musicale laquelle la couleur ajoute une beauté incomparable, aux décors et costumes magnifiques.

" **AARON SLICK FROM PUNKIN CRICK** "

TECHNICOLOR

Second film :

Tyrone Power et Micheline Presle

Une aventure intéressante et captivante, avec des images admirables et fortes. Magnifique réalisation interprétée par les plus populaires étoiles du cinéma américain et français.

" **AMERICAN QUERRILLA IN THE PHILLIPINES** "

TECHNICOLOR

En plus: Nouvelles mondiales.

MER. - JEUDI - VEN. - SAM. 29-30-31 Juil. - 1er Août

Alan Ladd et Brenda Marshall

" **SMITH LE TACITURNE** "

Second film

Gary Cooper, dans:

" **LA MARINE EST DANS LE LAC** "

En plus: Nouvelles mondiales.

Revision des listes électorales fédérales

La revision des listes électorales préliminaires pour les 29 polls de la cité de Sorel, se continuera jusqu'à samedi soir le 25 courant, à 10 hrs p.m., alors que ces listes seront définitivement fermées pour l'élection du 10 août prochain.

On sait qu'en vertu de la loi, ne seront admises à voter que les personnes dont les noms figureront sur les listes en vigueur.

Toute personne habile à voter et dont le nom a été omis des listes préliminaires, par erreur ou autrement, peut jusqu'à samedi soir, souscrire devant l'officier - reviseur, une demande pour se faire inscrire soit en personne, soit par l'intermédiaire d'un agent électoral du parti de son choix, et si la personne est absente temporairement, un électeur de sa parenté peut souscrire une demande pour elle.

La Revision est faite au Palais

de Justice, 46, rue Charlotte, par Me Albert Joyal, reviseur-substitut. Tél.: 2514. Les bureaux de séances de revision sont de 10 h. à 12.30 h. A.M. De 2 à 6 h. P.M. et dans la soirée de 7 h. à 10 h. P.M. - (Heure avancée).

Le Reviseur substitut,
ALBERT JOYAL.

M. l'abbé Pierre-Paul Mongeau, nommé vicaire à Sorel

Par décision de Son Excellence Mgr Arthur Douville, M. l'abbé Pierre-Paul Mongeau, docteur en théologie de l'Université Laval, a été nommé vicaire à la paroisse St-Pierre de Sorel.

M. l'abbé Mongeau était auparavant vicaire à la Cathédrale de St-Hyacinthe et cérémoniaire de Mgr l'Evêque qui l'avait décoré, en septembre dernier, de la médaille "Pro Ecclesia et Pontifice". M. l'abbé Mongeau est le fils de Mme Arthur Mongeau, de Sorel. Nos vœux de succès au nouveau

vicaire.

Noyé repêché

Le cadavre d'un noyé a été repêché lundi avant-midi, tout près du débarcadère de la Compagnie de Traverse du Saint-Laurent à Sorel.

Il s'agit de M. Louis Couture, 26 ans, de Lotbinière. Selon le rapport du coroner, la victime serait partie de Saint-Jean Deschailons en croisière avec 5 compagnons.

Arrivés à Sorel jeudi soir, les excursionnistes décidèrent de passer la nuit dans un hôtel local.

C'est alors que Couture, décida lui, de passer la nuit à bord du yacht.

Le lendemain matin, lorsque les 5 compagnons de la victime retournèrent à leur embarcation ils s'aperçurent de la disparition de la victime. Ils alertèrent immédiatement la police qui fit enquête. Le coroner du district de Richelieu le Dr J.-J. Guertin de Sorel rendit un verdict de

mort accidentelle et le corps fut remis à la famille.

AVIS

Les autorités de la Cité de Sorel nous prient d'aviser la population desservie par l'aqueduc de Sorel qu'il est défendu d'utiliser les boyaux d'arrosage, excepté de 6 heures à 9 heures du soir.

Si cet avis n'est pas observé, les autorités se verront dans l'obligation de sévir.

Cet avis est donné en collaboration avec les autorités municipales de St-Joseph et de Ste-Anne.

Pèlerinage

A Ste-Anne, de Beaupré, dimanche, le 26 juillet, organisé par la Ligue du Cœur-Coeur de St-Maxime de Sorel. Pour informations, voyez le Rév. Père Marie-Noël, tél.: 4490 ou chez M. Alphonse Perreault, 182, Limoges, Sorel, tél.: 4341.

Naissance

A l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 20 juin est né à M. et Mme J.-P. Gérard Cardin (née Madeleine Cartier) une fille baptisée Marie, Madeleine, Françoise, Céline. Parrain et marraine, M. et Mme Léonard Tremblay, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme François Cartier, tante de l'enfant.

Il sert la première messe de ses trois petits-fils

Un vieillard de 91 ans, M. Martin Reinart, de Los Angeles, vient de servir pour la troisième fois la première messe d'un de ses petits-fils. Les deux premiers étaient le R. P. Paul Reinart, s.j., actuellement président de l'Université de St-Louis, et le R. P. Carl Reinart, s.j., président de l'Université Creighton. Le nouvel ordonné, le P. James A. Reinart, appartient aussi à la Compagnie de Jésus.

SOREL

DIMANCHE

26 juillet

à 8.30 h. p.m.



RALLIEMET

LIBERAL

En faveur de

M^E LUCIEN CARDIN

Candidat du T. H. Ls. St-Laurent

Nombreux orateurs :-:-

En foule!

Opérations télécommandées du chemin de fer de l'Ungava

Le chemin de fer de trois cent soixante milles qui reliera les immenses gisements miniers de l'Ungava au village de Sept-Iles, Qué., sur la Côte Nord, présentera cette caractéristique extraordinaire que tous ses aiguillages, de même que le vidage du minerai, seront surtout commandés à distance, grâce à un réseau de télécommunications dont l'aménagement de l'électronique de la Canadian Westinghouse Company Limited. Ce vaste système de circuits porteurs de grande puissance, de centraux téléphoniques, de tableaux de contrôle et de télétypes remplira aussi plusieurs autres fonctions dont la moindre ne sera pas de mettre les communications électroniques interurbaines au service des résidents des diverses localités qui s'établiront le long de la ligne.

Ce réseau de télécommunications, indispensable à la conduite de la vaste entreprise minière et ferroviaire de l'Ungava, aura ceci de particulier que la même ligne porteuse sera employée pour les signaux de chemin de fer et les postes de téléphone établis le long de la voie à l'usage du personnel d'entretien. Ses poteaux porteront aussi une ligne de transmission d'énergie électrique.

Réalisation sans précédent

L'ensemble constituera une réalisation sans précédent de la technique électrique. Les spécialistes en électronique de la maison Westinghouse ont dû résoudre nombre de problèmes complexes avant de pouvoir coordonner entre eux ces deux systèmes de transmission, l'un acoustique et l'autre optique.

Il fallait prévoir tout d'abord des communications entre les terminus de Knob Lake et de Sept-Iles, ainsi qu'entre ces deux points et Oreway à mi-chemin, puis un système et sémaphores des 30 milles de ligne.

On devait songer ensuite à l'établissement de communications locales entre les points d'évitement et même certains points intermédiaires pour les équipes d'entretien de la voie, ainsi qu'à la nécessité de relier deux parties de l'usine de minerai de l'énergie électrique jusqu'à chacune des voies d'évitement (une à tous les quinze milles) pour l'aiguillage automatique.

Le chemin de fer lui-même aura naturellement besoin d'une ligne de transmission électrique, le long de sa voie, et d'une source d'énergie électrique pour son système de communications. Ce système de distribution d'électricité se superpose à un réseau de télécommunications comportant onze voies téléphoniques et six voies pour télétypes.

L'une des voies téléphoniques sera réservée aux chefs de mouvement (dispatchers) du chemin de fer et constituera une "ligne privée". Les dix autres seront raccordées aux centraux de téléphone automatique éta-

blis à la mine et au centre du mouvement des trains. Toutes seront placées sous la surveillance de l'opératrice, à Sept-Iles.

Nombreuses difficultés

Il semblait, au début, qu'il n'y eût pas de solution possible à certains problèmes ainsi posés aux ingénieurs de Westinghouse. Il fallait, par exemple, relier les dispositifs de signalisation à courant direct à la ligne de transmission, sans déranger les voies téléphoniques. Il fallait également pouvoir établir la communication téléphonique avec chaque évitement. Pour arriver à ce double résultat sans exposer les usagers du téléphone aux inconvénients d'un contrat accidentel de leurs lignes avec le fil de transmission électrique, la maison Westinghouse a mis au point un ensemble filtre - protecteur. Elle fournira de plus des téléphones portatifs munis d'un dispositif spécial filtre - protecteur pour permettre l'établissement de communications temporaires à n'importe quel endroit de la ligne.

Le matériel porteur et les centraux téléphoniques sont logés dans des bâtisses érigées spécialement pour eux. Des groupes électrogènes à gaz assureront la continuité des communications en cas d'interruption du service hydro-électrique.

Terminus de 525 acres

Les trains de minerai qui circuleront entre le puits, à Knob Lake, et le point d'expédition, à Sept-Iles, feront sept voyages aller - retour chaque jour. Traînés par des locomotives diesel électrique, chacun d'eux transportera 10,000 tonnes de minerai par voyage.

Les trains qui retourneront à vide de Sept-Iles à Knob Lake seront garés par télécommande sur les voies d'évitement pour laisser la voie principale aux trains chargés.

Pour ne pas retarder inutilement le chargement des navires, l'analyse du minerai se fera aux mines même et son résultat sera communiqué à Sept-Iles par télétype.

Le terminus de Sept-Iles a deux milles et demi de longueur et 525 acres de superficie. Son matériel de chargement lui permettra de déverser 8,000 tonnes de minerai à l'heure dans les soutes des navires à quai.

A leurs arrivées à Sept-Iles, les wagons chargés de minerai seront poussés au sommet d'un plan incliné d'où ils rouleront, entraînés par leur propre poids, vers une cour de triage. Ils seront alors aiguillés et ralentis par télécommande, les chemins étant postés dans une tour de guidage.

Ayant reçu à l'avance, par télétype, le résultat des analyses effectuées à la mine, les cheminots pourront diriger chaque wagon vers le navire choisi pour le transport du minerai qu'il contiendra.

Comme le minerai gèle à la température de 35 degrés sous zéro qui règne ordinairement en hiver en Ungava, son extraction ne sera pratiquée que six mois par année, mais on constituera, à Sept Iles, des réserves de minerai qui permettront de profi-

ter d'une saison de navigation de neuf mois.

Immobilisation de \$200,000,000

A qui le Canada doit-il la mise en valeur des immenses terrains ferrifères pour lesquels on construit en ce moment la plus longue ligne de chemin de fer établie depuis plusieurs années? Tout d'abord aux géologues des gouvernements de Québec et d'Ottawa, qui ont découvert il y a longtemps le minerai de fer de l'Ungava, et ensuite aux industriels d'aujourd'hui qui, avec l'encouragement des gouvernements de Québec et de Terre-Neuve, ont risqué des capitaux considérables pour mettre au service du pays un gisement de 400 millions de tonnes de minerai à haute teneur en fer.

C'est en 1954 que les premières charges de minerai arriveront à Sept Iles pour expédition aux fonderies des Grands Lacs et de l'Est des Etats-Unis.

Nombreux villages

On s'attend que de nombreux villages surgissent tout le long de la ligne de chemin de fer qui desservira les mines de Knob Lake et qui représente avec elles une immobilisation de l'ordre de \$200,000,000. A Sept-Iles, même, la population s'élève déjà à quatre mille âmes, et en 1956, alors qu'on y chargera 10,000,000 de tonnes de minerai par année, elle atteindra les sept mille. Le jour où la canalisation de Saint-Laurent permettra d'expédier 20,000,000 de tonnes de minerai par an, la population se chiffrera probablement par 10,000.

Il y a plus de 50 ans qu'on a découvert du minerai de fer en Ungava, et si on n'en a pas commencé la mise en valeur avant aujourd'hui, c'est que la demande d'acier n'avait pas atteint son niveau actuel et que l'on n'avait pas encore mis au point les moyens pratiques de transporter le minerai sur une distance de plus de trois cent milles à travers une région extrêmement accidentée.

Une entreprise gigantesque

L'aviation, le chemin de fer moderne, le bulldozer, et les appareils électroniques de communications contribuent tous au succès d'une entreprise qui est sans doute, en son genre, la plus considérable de l'histoire.

Ce sont MM. Jules Timmins, magnat de l'industrie minière canadienne (Hollinger Consolidated Gold Mines), et George M. Humphrey, de la M. A. Hanna Company, de Cleveland qui ont donné son impulsion à la mise en valeur, au profit du pays, de ces richesses énormes.

De 1942 à 1947, ils ont financé l'exploration, ainsi que la préparation des cartes géographiques et géologiques, d'une région de 450,000 milles carrés hachée de gorges profondes, de couloirs et de rivières au cours rapide.

D'importantes opérations de forage commencèrent en 1947 et donnèrent des résultats si satisfaisants que MM. Timmins et Humphrey fondèrent en 1949 la Iron Ore Company of Canada, avec l'appui financier de Hollinger, Hanna et de cinq aciéries américaines.

Ces sociétés investirent \$100,000,000 dans l'entreprise et persuadèrent dix-neuf compagnies d'assurance, dont quinze américaines et quatre canadiennes, d'y placer une somme égale de capitaux.

Cette alliance d'un Canadien et d'un Américain pour fonder une vaste entreprise avantageuse à leurs deux pays, témoigne d'une hardiesse et d'un esprit d'entreprise que l'on citera en exemple aux générations futures.

Parlerie...

"FRANGES ET DENTELLES!"

Dans l'art décoratif moderne, on s'éloigne de plus en plus de la frange et de la dentelle pour recourir surtout aux lignes droites et courbes sans enjolivures ni complications. Mais si les goûts de notre époque sont portés vers la simplicité pour ce qui est de l'architecture ou de la décoration intérieure d'un foyer, il y a d'autres domaines où il ne semble jamais y avoir assez de supplément décoratif.

Depuis un certain temps, l'ouvrier ne se satisfait pas de travailler pour une rémunération quelconque. Il exige qu'on ajoute à son contrat de travail une foule de clauses que les économistes ont qualifié de frange parce qu'elles s'ajoutent

comme des pendants à la clause de base du contrat qui est une rémunération fixe pour tant de travail.

Dans certains cas, ces clauses supplémentaires ont pris une telle importance qu'il y a maintenant plus de frange que tissu et dans un certain cas, nous avons vu qu'une importante aciérie américaine se refuse absolument de reconnaître le terme frange pour ces bénéfices qu'elle accorde à ses employés puisqu'ils lui ont coûté plus de \$18 millions au cours de l'an dernier.

Cette frange qui fait souvent l'objet de rudes conflits comprend les semaines de vacances payées, les plans de pension, les congés payés, les plans d'assurance médicale, etc. On nous a même rapporté tout dernièrement qu'un syndicat d'ouvrier du bas de nylon réclamait trois jours de congés payés par année pour leur permettre de suivre une retraite fermée.

Durant la dernière guerre, alors que les gages furent gelés on avait institué le boni de vie chère. Ce boni n'existe probablement plus aujourd'hui qu'en rares endroits et a été incorporé au salaire de base qui en certains cas est rattaché à l'indice des prix à la consommation.

(suite à la page 14)

Madeleine Caron parle de:

Préparatifs

ON RECONNAÎT le bon voyageur à ses bagages. La sagesse veut qu'avant le départ le voyageur se décide à emporter: deux fois moins de valises et deux fois plus d'argent qu'il avait d'abord pensé. Avez-vous le courage d'en faire autant?

Si vous voyagez avec un tour organisé, on exige que vous ne preniez pas plus de deux sacs. Si vous voyagez seule, soyez sûre que vous pourriez toujours vous débrouiller si vous étiez prise à porter vous-même vos possessions.

Les tissus nouveaux ne se froissent pas facilement et ils reprennent leur ligne quand on les laisse reposer. Certains tons neutres, les imprimés, le marine et le brun, les effets mouchetés ne laissent pas voir, deviner plutôt, la longue route qu'ils ont parcourue. Un costume va loin sans se fatiguer.

Plusieurs paires de gants lavables constituent un bon placement; ils donnent un air de fraîcheur à la toilette qu'ils accompagnent. Le grand manteau de soie doublé de couleurs vives fera triple emploi, ou mieux, du moment qu'il est traité pour la pluie. Ainsi un manteau marine à doublure rayée a servi de robe, de manteau jour-soir, d'imperméable et même de robe de chambre. Avec un pyjama à pantalon foncé ou les chemises de nuit aussi courtes qu'une robe de rue, un manteau de ce genre fait très convenable en plus de prendre peu de place et de ne pas alourdir la valise.

Faut-il apporter un petit fer électrique?

Disons en passant qu'il y en a un qui se règle comme les gros. Le petit fer a besoin d'un truc pour servir sur le courant électrique européen qui est d'un voltage différent du nôtre. Deux amies intimes, des soeurs ou des cousines pourraient avec avantage mettre en commun les menus accessoires qui tout en étant commodes encomrent et alourdissent les sacs. A deux ou trois, ce supplément rendra service. Le jeu en vaut-il la chandelle pour une personne seule faisant un rapide voyage en Europe? On peut en douter. Mais pendant le séjour en Suisse, vous devriez bien regarder leurs accessoires électriques; ils en ont qui sont fort ingénieux.

Ainsi une sorte de bock de métal et qui sert à chauffer de l'eau, du bouillon, le lait d'une tasse de chocolat. Les restaurants, ici, les comptoirs des pharmacies ont quelque chose de semblable pour faire chauffer la soupe du client mais ce n'est pas pour le grand public. Pourtant ce que le bock peut être commode, tant à la maison qu'en voyage.

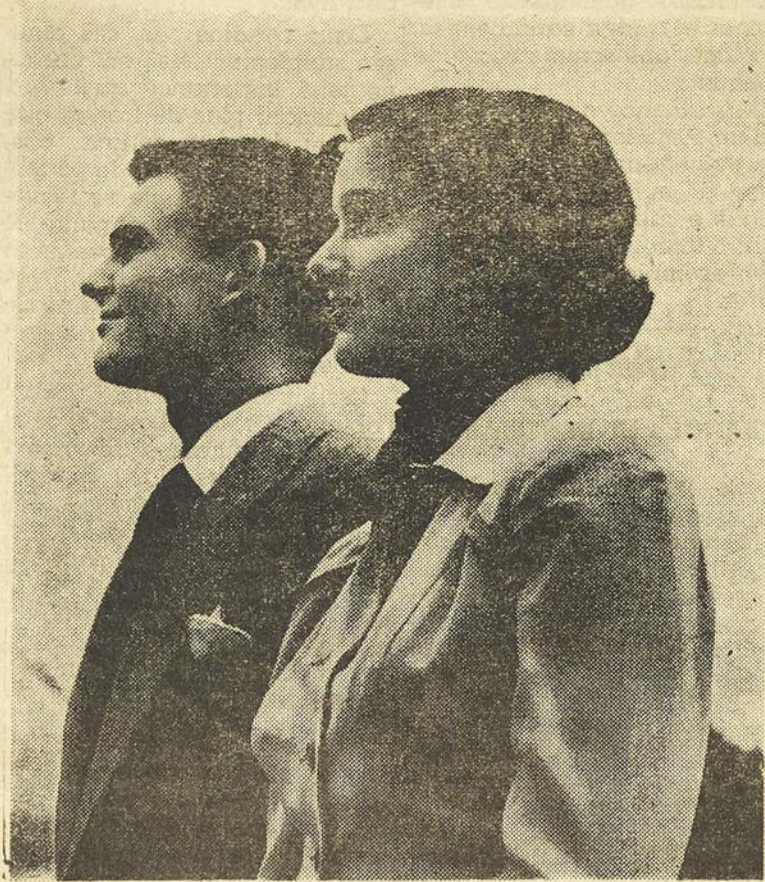
Souvenez-vous que les raretés de la fin de la guerre sont choses du passé; on trouve maintenant partout articles de toilette, savons, vêtements. Souvenez-vous aussi qu'un sac trop encombré veut dire une corvée désagréable chaque fois qu'il faut tout y remettre. Pensez aussi qu'un séjour de quinze jours dans un endroit de vacances ou une rapide randonnée sont choses bien différentes quant aux bagages. Pensez que vous ferez des connaissances bien plus vite, si vous ne changez pas de toilette trop souvent, parce qu'on repère une femme autant par la couleur de sa toilette que son visage. C'est là vérité trop souvent négligée. Pas beaucoup de robes, mais des ensembles bien soignés, harmonisés; pas de dépenses exagérées qui vous donneraient un air soucieux, voilà autant de secrets pour passer de bonnes vacances. Bon voyage.

(TOUS DROITS RÉSERVÉS)



BINGO à l'occasion de l'élection du "Club Mensuel St-Gabriel", à la salle Notre-Dame, mercredi le 29 juillet à 8 heures p.m.

"AVANT DE SE SPECIALISER DANS LA VIE"
(Le bonheur d'une vie dépend de son orientation)



A leur sortie de l'école ou du couvent, nos jeunes garçons et filles (vers 16 ans et plus) se sentent davantage laissés à eux-mêmes dans l'organisation de leur propre vie. Cette nouvelle et intéressante étape les trouve d'ordinaire pleins d'enthousiasme et d'optimisme; ce qui ne leur empêche pas de prendre vers cette époque, une plus vive conscience des responsabilités individuelles et sociales qui deviennent leurs.

La fin des études marque comme un tournant dans leur existence. Plus que jamais, ils songent à leur avenir et s'interrogent sur le rôle que le bon Dieu veut bien leur faire jouer dans la société. Alors, se pose souvent à leur esprit, un problème parfois inquiétant, puis urgent, celui de leur ORIENTATION DANS LA VIE. Et il arrive que ce problème demeure, parfois des années et des années sans solution.

Peut-être, êtes-vous, vous-même de ceux-là ou de celles-là qui n'ont pas encore trouvé DEFINITIVEMENT leur voie et qui auraient besoin d'être aidés et éclairés sur les différents états de vie, sur les exigences, les écueils et les joies de chacun d'eux ?

Vous rêvez et désirez de toute votre âme faire de votre vie une réelle réussite. Vous comprenez que c'est dans une vie noble, pleine et bienfaisante que réside la clef du vrai bonheur. Voilà pourquoi ne demandez pas mieux de connaître où Dieu vous veut dans la vie, quel "état de vie" il vous a destiné...

"Avant de se spécialiser dans la vie, affirmait récemment le Saint-Père, il faut que les gens subordonnent le choix de leur métier, de leur demeure, aux indications de la sagesse humaine et chrétienne", et il leur recommandait de ne pas faire au hasard "UN SI GRAND PAS", mais bien de prévoir, de calculer leurs différentes possibilités ou aptitudes tant naturelles que spirituelles et surnaturelles.

Si le choix d'une carrière, d'une profession revêt une telle importance, combien plus encore lorsqu'il s'agit d'embrasser tel

état de vie plutôt qu'un autre. Aussi, le "Service d'Orientation dans la Vie" du Centre Catholique est heureux de mettre en tout temps à la disposition de tous un instrument bien apte à les aider: c'est un cours de dix leçons capable de les soutenir dans leur grand idéal et de leur faire mieux connaître les différents états de vie qui s'offrent à eux. Même durant ces mois d'été, il est possible de le suivre par correspondance. Les vacances ne sont-elles pas un temps idéal pour régler enfin définitivement le "grand problème"?

Ceux qui désirent avoir des renseignements au sujet du Service d'Orientation dans la Vie, par correspondance ou par oral, n'ont qu'à s'adresser au: Service d'Orientation dans la Vie, Centre Catholique, 1, rue Stewart, Ottawa, ou, pour la ville de Montréal: Centre Catholique, 1600, rue Berri, Montréal.

Spécialiste du bulletin de nouvelles à Radio - Canada

Les auditeurs assidus, du Radio-Journal de 10 heures du soir, tous les jours, connaissent bien



M. Gérard Berthiaume

la voix sympathique de Gérard Berthiaume, l'un des douze annonceurs réguliers du réseau

Français. C'est à lui que, depuis plusieurs années, revient la tâche de lire le bulletin de nouvelles quotidien de dix heures.

Gérard Berthiaume est venu à la radio par le théâtre, mais auparavant, il avait étudié l'agronomie durant un an. On le

retrouve ensuite au Conservatoire Lassalle où ses maîtres furent Georges Landreau et deux personnalités regrettées du théâtre canadien, Jeanne Maubourg et Marcel Chabrier.

Gérard Berthiaume est le lecteur attitré des bulletins de nou-

velles au Radio-Journal quotidien de 10 heures du soir au réseau Français de Radio-Canada. Il est également entendu à plusieurs émissions, dont "Maman Jeanne" et a participé à plusieurs interviews et reportages spéciaux.



M. Paul Péloquin

AVOCAT DE SOREL

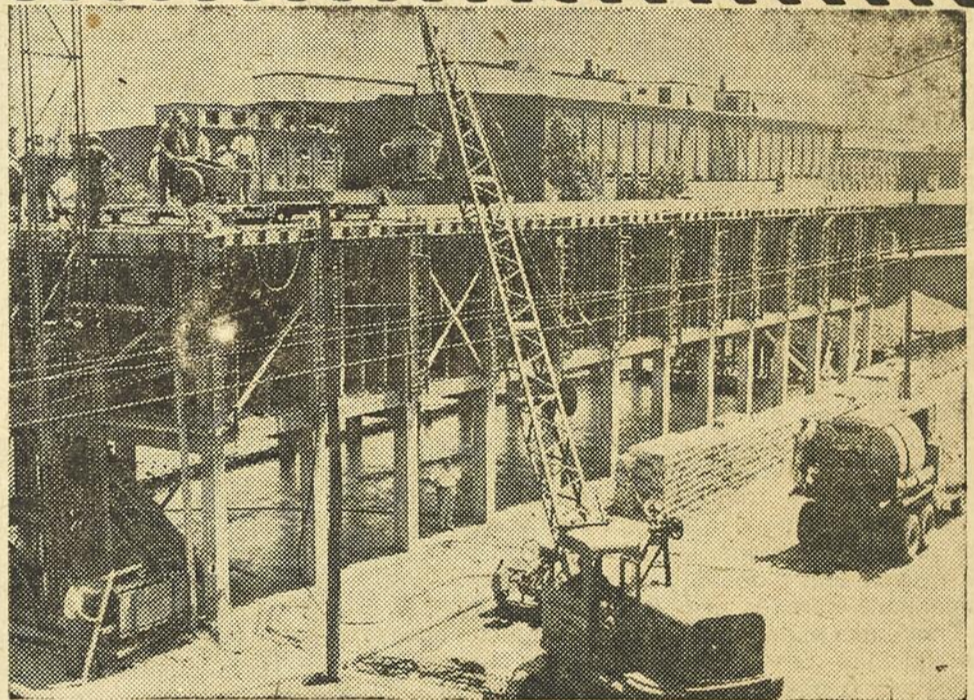
qui parlera en faveur de

Me Lucien Cardin,

candidat libéral officiel

Le SAMEDI, 25 JUILLET, à 6.30 p.m.

C
J
S
O



G. A. Gruninger & Fils Limitée
Entrepreneurs-général

J. A. M. LANGLOIS
Ingénieur-conseil

LE

Béton "Ready-Mix" Laurentide

fut employé exclusivement pour la construction de cette impressionnante charpente en béton armé érigée rue Hertel, pour le compte de

M. ALBERT H. LACHARITE

INDUSTRIEL BIEN CONNU DE TROIS-RIVIERES

Construit en 30 JOURS de travail par G. A. GRUNINGER & FILS Limitée; M. CARL GRUNINGER, président de cette vieille entreprise trifluvienne, remarque que "les avantages pratiques et économiques du BETON "READY MIX" LAURENTIDE sont positivement démontrés; si on admet le résultat de la compétition fondamentale qui existe, entre le producteur et vendeur de béton "ready mix", et le constructeur qui fabrique le béton par la vieille méthode. La croissance et la vigueur extraordinaire de l'industrie du béton "ready mix" sur le continent Nord-Américain depuis 20 ans, en est certainement la meilleure preuve".

Pour tous travaux de grande ou petite envergure le BETON "READY-MIX" LAURENTIDE est votre garantie de QUALITE et d'ECONOMIE.



53-59

APPELEZ

5616

SOREL

Laurentide Ready-Mix & Equipment

TROIS-RIVIERES • CAP-DE-LA-MADELEINE • SHAWINIGAN FALLS • GRAND'MERE • SOREL

Chronique américaine

Renseignements concernant l'immigration et la naturalisation

Q.—Mon frère, âgé de 19 ans, vient d'arriver aux Etats-Unis avec un visa de visiteur. Devra-t-il servir dans l'armée des Etats-Unis au cas où il demeurerait au pays, comme mon invité, pendant plus d'une année ?

R.—En vertu de l'Acte du Service Militaire Universel de 1952, tous les hommes de 18 à 26 ans aux Etats-Unis, doivent s'enregistrer à leur bureau local de service militaire, mais seuls les citoyens et les étrangers admis en résidence permanente doivent servir dans les forces armées des Etats-Unis. Votre frère, comme étranger admis sur un visa de visiteur, sera classé dans la section spéciale des "étrangers enregistrés" (4-C), si son séjour ici est de moins d'un an. Si par contre, il demeure aux Etats-Unis pour plus d'un an, votre frère sera reclassé et sera assigné au groupe auquel il appartient normalement et passible de service militaire, à moins qu'il ne fasse, devant son bureau local de service militai-

re une "demande par un étranger d'exemption de l'entraînement et du service dans les forces armées". Cette demande l'exemptera du service militaire, mais le rendra à tout jamais éligible à la citoyenneté américaine et l'empêchera, par conséquent, d'être admis aux Etats-Unis en résidence permanente.

Q.—Il y a environ deux ans, j'ai perdu ma Carte d'Enregistrement comme étranger. J'ai appris récemment que je dois porter cette carte sur moi en tout temps. Est-ce exact, et si oui, comment me procurer une nouvelle carte ?

R.—Aux termes de l'Acte d'Immigration et de Nationalité, tous les étrangers de plus de 18 ans doivent en tout temps porter sur eux leur carte d'Enregistrement. Pour vous procurer une nouvelle carte, rendez-vous au Bureau d'Immigration et de Naturalisation le plus rapproché et faites-vous donner une formule d'Application pour l'obtention d'une nouvelle Carte d'Enregistrement comme étranger, expliquant que vous avez perdu celle que vous aviez. Remplissez la formule et retournez-la au Bureau d'Immigration et de Naturalisation avec \$5, et vous recevrez votre nouvelle carte. Vous ferez bien de noter le numéro de votre nouvelle carte, ce

qui permettra, si vous la perdez de nouveau, de la remplacer plus rapidement.

Q.—Je suis étranger. J'ai été admis aux Etats-Unis en résidence permanente et j'ai l'intention de devenir citoyen américain. Au cours de cet été, je dois aller en Europe pour mes affaires et je veux m'assurer que je pourrai rentrer aux Etats-Unis sans difficulté. Que dois-je faire ?

R.—Vous devez vous munir d'un "permis de réentrée (re-entry permit). Ce permis vous assurera la possibilité de revenir aux Etats-Unis sans avoir à obtenir un visa d'immigrant. Rendez-vous au Bureau d'Immigration et de Naturalisation le plus rapproché de votre résidence (en cas d'urgence il vous est permis d'aller au Bureau le plus accessible). Vous y recevrez les instructions nécessaires pour remplir la demande de permis. Après avoir rempli la formule sous serment, vous la rendez, avec photographies et un mandat de \$10, au Bureau d'Immigration. Ceci doit être fait au moins 30 jours avant votre départ des Etats-Unis. D'ordinaire, le permis de réentrée sera accordé s'il appert que l'étranger était entré légalement aux Etats-Unis, qu'il a fait son application de bonne foi, et que

le voyage qu'il projette n'est pas contraire à l'intérêt des Etats-Unis. Le permis n'est valide que pour un an à compter de sa date et peut être prolongé.

A votre retour aux Etats-Unis, ce permis sera accepté par le Bureau d'Immigration et de Naturalisation en guise de visa d'Immigration. Toutefois, il faut souligner que le retour au pays d'un étranger constitue une "nouvelle" entrée et les qualifications requises sont les mêmes que pour un étranger qui entre au pays pour la première fois.

Si vous êtes enregistrés pour le service militaire, il vous faut également obtenir de votre bureau local de service militaire la permission de quitter le pays.

Q.—Il y a environ quatre ans, mon mari, notre fils âgé de 10 ans et moi sommes entrés aux Etats-Unis en vertu du quota d'immigration. Lorsque nous avons quitté notre pays de naissance, les empreintes digitales de mon mari et les miennes ont été prises au consulat américain, mais celles de mon fils ne l'ont pas été. On vient de m'ap-

prendre que mon fils doit faire prendre ses empreintes digitales. Est-ce exact, et si oui, que dois-je faire ?

R.—Le nouvel Acte d'Immigration et de Nationalité exige que tous les enfants étrangers de 14 ans ou plus soient enregistrés et que leurs empreintes digitales soient prises. Dès que votre fils atteindra l'âge de 14 ans, amenez-le — dans les 30 jours de son anniversaire — au Bureau d'Immigration et de Naturalisation le plus rapproché afin de le faire enregistrer et de faire prendre ses empreintes. Si vous ne pouvez sans inconvénient grave vous rendre à un Bureau d'Immigration et de Naturalisation, emmenez-le au Bureau de Poste le plus rapproché, où la formalité pourra être remplie. Si votre fils a déjà atteint ses 14 ans, il serait bon que vous le fassiez sans délai.

En méditant l'Acte d'Offrande

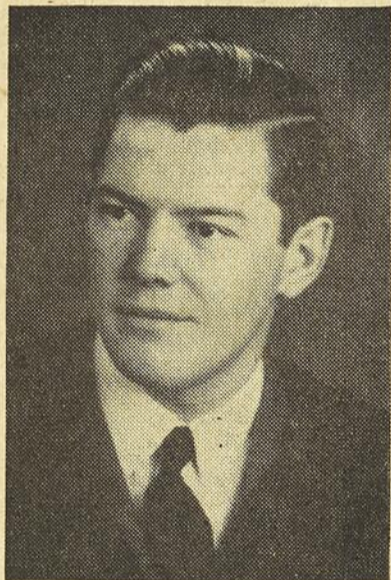
Reportons-nous au Carmel de Lisieux, le 9 juin 1895. Représentons-nous Sainte-Thérèse de l'Enfant-Jésus, au moment où elle vient de faire son "Offrande en victime d'holocauste à l'Amour miséricordieux."

Téléphone: 3337

GERARD COURNOYER
AVOCAT

91, rue du Roi

SOREL, Qué.



Me Gaston Gauthier

AVOCAT DE SOREL

qui parlera en faveur de

Me Lucien Cardin,

candidat libéral officiel

Les VENDREDI, 24 et MARDI, 28

JUILLET à 12.30 p.m.

C
J
S
O

P'TIT BAZAR
SAINT-MAXIME

se continue les 23-24-25 juillet au profit de la Garde d'Honneur Saint-Maxime.

Nouveaux jeux

Nouveau tirage d'un gros lot

Prix de présence chaque soir

Attractions nouvelles chaque soir.

"CLIMATISÉE"

vous fait oublier la chaleur!

Nouvelles constructions de la compagnie de Téléphone Bell

La Compagnie de Téléphone Bell du Canada annonce qu'elle a demandé des soumissions pour la construction de cinq immeubles destinés à loger de l'outillage, lesquels doivent être érigés le long de l'itinéraire du réseau de relais radiotéléphonique à ondes micrométriques qui reliera Montréal à Québec le printemps prochain. Ces immeubles seront construits sur les emplacements où la compagnie se propose d'ériger des relais, soit près de Rougemont, St-Nazaire, Arthabaska, Villeroy et St-Gérard.

Le réseau Montréal - Québec peut être agencé de façon à procurer des circuits téléphoniques interrurbains nécessaires entre ces deux villes. Il pourra également transmettre au besoin des programmes de télévision.

La compagnie Bell exploite déjà un réseau de relais radiotéléphonique à ondes micrométriques reliant Montréal, Ottawa et Toronto. Il s'agit du premier réseau canadien pouvant transmettre à la fois des programmes de télévision et des conversations téléphoniques. Ce réseau, qui est aussi relié à Buffalo, N.-Y., est utilisé par la Société Radio-Canada pour relayer des programmes de télévision en réseau, de même que par la compagnie Bell à qui il procure des circuits téléphoniques interrurbains additionnels entre Toronto et Montréal, entre Toronto et Ottawa, ainsi qu'entre Montréal et Ottawa.

Le réseau Montréal - Québec sera relié, à Montréal, au réseau actuel Toronto - Ottawa - Montréal.

Des expériences ont été menées vers la fin de l'an dernier entre Montréal et Québec, en vue de déterminer les endroits les plus propices à l'érection des relais.

Les immeubles qui seront construits en ces endroits seront d'un étage et serviront à loger de l'outillage. Les pylônes seront érigés plus tard aux mêmes emplacements et un autre contrat sera adjugé pour ce travail.

La distance entre les endroits où seront érigés les relais varie entre 25 et 30 milles, sauf pour ceux de St-Gérard et Québec qui ne seront distancés que

de 12 milles. Les pylônes terminus du réseau seront érigés sur le Mont Royal, à Montréal, et sur le toit de l'immeuble Bell qui loge le service interurbain, à Québec.

La santé des dents

Q.—Doit-on se brosser souvent les dents et quand doit-on le faire ?

R.—Les dents doivent être brossées après chaque repas, chaque fois qu'on peut le faire, — et, de toute nécessité, au moins deux fois par jour, au lever et, le soir, avant de se coucher. Il faut toujours se souvenir qu'une dent propre est moins susceptible de se carier qu'une autre qui ne l'est pas. Des particules de nourriture et même des aliments en solution et insalivés sont la grande et constante menace, des dents, chez l'homme "civilisé" et dans la vie moderne surtout, dont le régime alimentaire est composé principalement de mets préparés et très cuits enclins très vite à la fermentation et à la liquéfaction. C'est pourquoi des produits naturels, durs et croustillants, consommés crus, doivent faire partie de la diète quotidienne pour donner aux dents et aux gencives l'exercice nécessaire. Par contre, le sucre et les sucreries sont des agents rapides de fermentation, créant dans la bouche un milieu acide qui tend à amolir l'émail des dents par décalcification. Ce phénomène accompagne également la consommation du lait et des produits lactés, de la crème à la glace par exemple, — dont les résidus demeurés sur les dents forment très vite l'acide lactique qui en attaque l'émail. De toute évidence, après avoir mangé des sucreries, des aliments lactés ou bu du lait — il est indispensable de se brosser les dents.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Inc., 3411 rue Chapleau, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre gratuitement également d'envoyer sur simple demande aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires

à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

L'Actualité religieuse dans le monde

Dans le renversement actuel des valeurs, l'ignorance des choses religieuses est sans contredit l'un des faits les plus déplorables. Pour combattre cette ignorance et élever les esprits aux exigences de l'époque, une magnifique équipe de religieux et de laïcs a lancé la nouvelle revue L'ACTUALITE RELIGIEUSE DANS LE MONDE.

Un périodique des plus opportuns

L'initiative était on ne peut plus opportune. Cette nouvelle publication veut, en effet, être un organe de chrétienté qui rassemble tous documents et informations concernant la vie catholique et les courants de pensée religieuse dans le monde. C'est une revue internationale destinée à donner au lecteur la vision grandiose de la foi en oeuvre dans tous les pays.

Au coeur des problèmes actuels

Pour faire connaître et aimer l'Eglise par les faits, dans le "souci de toutes les églises" et la préoccupation des problèmes de la vie publique par rapport à la foi des croyants, L'ACTUALITE RELIGIEUSE DANS LE

LE COMPTOIR DU DISQUE



Le Comptoir du Disque qui a célébré récemment son premier anniversaire, fait entendre tous les matins, du lundi au vendredi, un choix de disques les plus variés, et pourtant assez rarement joués. Puisés dans le vaste répertoire musical et au choix des auditeurs, l'on y entend des oeuvres classiques à côté des pièces de jazz les plus enlevantes.

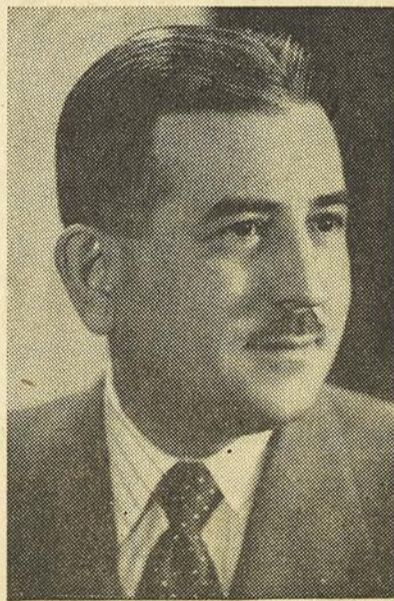
MONDE met à la disposition de tous des rubriques variées. Chaque numéro apporte des informations sur la vie de l'Eglise; un dossier complet sur une question à l'ordre du jour: Réarmement Moral, Sionisme, etc.; une revue de Presse internationale; des Documents indispensables: lettres encycliques, communiqués de la Hiérarchie, etc.; la présentation des oeuvres les plus récentes.

Le prix de l'abonnement à cette revue bimensuelle est de \$5.00 par an. S'adresser à PERIODICA, Inc., C. P. 10, Station Delorimier, Montréal. On rece-

dra un numéro spécimen contre envoi de 15c en timbres.

THERESE

Tabernacle vivant de Jésus-Hostie
Tabernacle, Thérèse le fut surtout par sa dévotion eucharistique. Comme dans le temps matériel, tout rayonne autour de l'autel et du ciboire, ainsi que dans l'âme de Thérèse, temple spirituel de Dieu, la place d'honneur et de prédilection fut toujours celle de Jésus-Hostie. Toute petite, quand elle voulait sa part aux leçons de catéchisme, et aux entretiens pieux de ses grande soeurs, elle donnait pour raison que "ce n'est pas trop de quatre ans pour se préparer à la première communion."
(S. Em. le cardinal Pacelli.)



M. J.-J. Lavallée

ECHEVIN DE LA CITE DE SOREL

qui parlera en faveur de

Me Lucien Cardin,

candidat libéral officiel

Le VENDREDI 24 JUILLET, à 8.15 p.m.

C
J
S
O

FONDÉE EN 1695

de KUYPER
BLENDÉ
GIN

La vraie saveur de Hollande
DISTILLÉ AU CANADA

Hommes et femmes!
Vieux à 40, 50, 60!
Vous désirez de l'entrain?

Des milliers s'étonnent jusqu'à quel point Ostrex les a ragallardis. Si vous vous sentez vieux après 40, parce que votre corps manque de fer. Le format de présentation ne coûte que 60 cents. Pour un renouveau d'entrain, de vigueur et de jeunesse, essayez les comprimés toniques Ostrex dès aujourd'hui. Dans toutes les pharmacies.

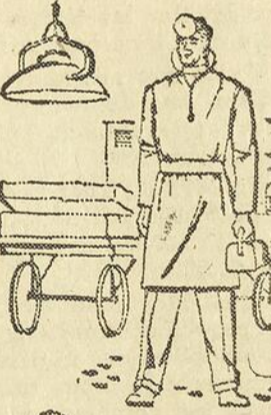
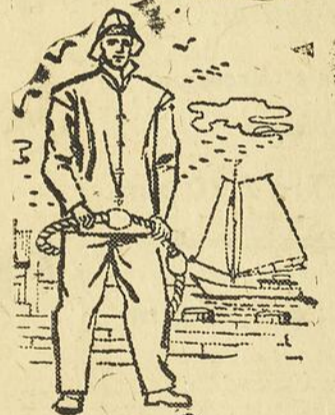
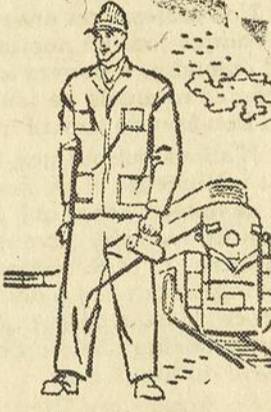
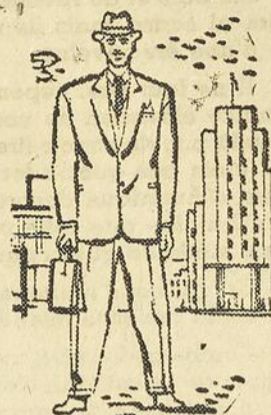
LE CALENDRIER DE
chez nous
JUILLET
1953

PRÉSENTÉ PAR
Molson's

<p>19</p> <p>1897-LES TRAMWAYS ÉLECTRIQUES COMMencent à CIRCULER DANS LES RUES DE QUÉBEC</p>	<p>20</p> <p>1931-LA VOIE AÉRIENNE QUÉBEC-MONTRÉAL EST INAUGURÉE</p>	<p>21</p> <p>1836-INAUGURATION DU PREMIER CHEMIN DE FER AU CANADA (LAPRAIRIE-ST-JEAN)</p>	<p>22</p> <p>1921-PREMIÈRES RÉGATES INTERNATIONALES SUR LE LAC ST-LOUIS</p>
<p>23</p> <p>1905-UN MONUMENT À JACQUES CARTIER EST DÉVOILÉ, À ST-MALO (FRANCE) PAR L'HON. R. LEMIEUX</p>	<p>24</p> <p>1701-LAMOTTE-CADILLAC FONDE DÉTROIT</p>	<p>25</p> <p>1931-UN GRAND CONCOURS DE "YO-YO" EST TENU À MONTRÉAL</p>	<p>Calendrier présenté par Molson's pour rappeler aux Canadiens d'aujourd'hui les événements sérieux ou joyeux qui ont marqué les années écoulées.</p>

La prospérité du Canada, l'oeuvre d'une administration libérale clairvoyante

Notre Canada protège notre santé et celle de nos enfants



Les crédits du Plan National de Santé portés à \$209,407,831

1948

Mise en marche du Plan National de Santé. Le gouvernement fédéral met:

\$167,407,831

à la disposition des provinces
pour protéger votre santé et celle de vos enfants.

la part du Québec:

\$48,631,182

1953

Le gouvernement Saint-Laurent ajoute \$42,000,000 aux crédits du Plan de Santé:

Hygiène maternelle et infantile \$7,500,000
Réadaptation des invalides 4,500,000
Service de laboratoire et radiologie 30,000,000

De 1948 à 1953 Québec

a reçu :

Enfants infirmes	\$ 705,609
Formation professionnelle	820,634
Maladies vénériennes	564,934
Hygiène mentale	5,150,418
Lutte anti-tuberculeuse	7,516,624
Hygiène générale	7,435,076
Lutte contre le cancer	5,171,470
Aide aux hôpitaux	14,532,626
Relevés	174,756

Total déposé au 31/3/53 **\$42,072,147**

"Le Plan National de Santé est un premier pas vers l'institution d'un système d'assurance-santé pour tout le Canada." — Mackenzie King

"Les Canadiens ont vu grandir parmi eux la conviction fondée sur des principes humanitaires, qu'aucun d'entre eux ne devrait être privé de soins médicaux par suite du manque d'argent."

— L'HON. PAUL MARTIN
Ministre de la Santé

UNE PRÉDICTION LIBÉRALE | UNE RÉALISATION LIBÉRALE

"Pendant cent ans, c'est l'étoile américaine qui a resplendi dans le firmament. Eh bien! j'ai l'ambition, moi, que dans ce vingtième siècle, l'étoile vers laquelle se tourneront tous les regards, j'ai l'ambition, dis-je, que cette étoile soit l'étoile du Canada."

(Sir Wilfrid Laurier,
Montréal,
10 octobre 1910)

"C'est l'un des paradoxes les plus intéressants de l'après-guerre que le pays qui s'est développé le plus rapidement fut également celui que l'inflation a le moins éprouvé. Il ne saurait exister de preuve plus convaincante de sage administration politique et financière."

(The Economist,
Londres, février '53)

Toujours de l'avant avec St-Laurent



VOTONS LIBÉRAL

" D'ESTOC ET DE TAILLE "

Le culte de l'ignorance

Les illettrés, dans notre province, se comptent maintenant sur les doigts de la main. On trouve encore, ici et là dans les fonds des bois et de ruelles, quelques ignares ne sachant même pas lire ni écrire, mais ils ne sont plus qu'un reste sans importance d'une ère révolue.

Il ne faut pas, cependant, nous enorgueillir à tort d'une très mince élévation de notre niveau intellectuel populaire. Car il ne suffit pas de savoir lire et écrire pour cesser d'être ignorant. Je ne crois pas que le lecteur assidu du plus grand quotidien français d'Amérique décoré par l'Académie française s'il-vous-plaît, s'il n'offre que cette pâture à son cerveau, reçoive jamais, lui, une médaille quelconque d'une académie quelconque.

Ce qui nous manque, à nous canadiens français du Québec, c'est la curiosité intellectuelle et le sens critique.

Combien de foi n'avons-nous pas entendu cet argument péremptoire: "c'est vrai, c'était écrit dans le papier"! Pour la plupart, admettons-le, le caractère d'imprimerie imprime un caractère de vérité irréfutable. Dès qu'un fait, une opinion, une idée, trouve une place dans un coin de journal ou une page de livre, ce fait ne se discute plus, cette opinion est définitive, cette idée sans réplique.

"Sans réplique"! Voilà bien le tragique de nos habitudes intellectuelles pauvres et appauvries.

Si je DIS que demain il pleuvra, on me répondra: "T'en sais rien." Mais si j'ECRIS dans un journal que demain il pleuvra, je ferai remettre à plus tard des voyages, je ferai sortir des parapluies et des imperméables sans nombre.

D'où vient cette faiblesse nôtre devant un texte imprimé? De nos années d'école bien entendu. De nos premières années d'école surtout. Ce sont les plus marquantes.

Nos professeurs enseignent d'après un livre, dont ils feuilletent chaque jour un nombre déterminé de pages. Et il est émouvant d'entendre, à travers toute notre province, les mêmes pages des mêmes manuels se tourner toutes en même temps. Que ça fait un frou-frou de travail inutile dans un immense temps perdu.

N'allons surtout pas jeter blâme sur les pauvres épaules de nos instituteurs et de nos institutrices. Ils sont des héros, des âmes dévouées sans qui s'éteindrait à jamais chez-nous tout lampin du moindre savoir. Pour accepter d'enseigner que moé et toé s'écrivent et se prononcent moi et toi, il faut inculquer une personnalité nouvelle à des fils et des filles de parents qui disent toé pi moé, à coeur de journée. Il faut même parfois accepter sans maugréer les taquineries de sa propre famille qui, elle aussi, en est restée au toé pi moé.

Ce travail de Titan, recommencé chaque jour, pour essayer d'éveiller les jeunes esprits aux inquiétudes du savoir, dans Québec, il ne peut pas être confié à des compétences.

Parce que nos gouvernements ne payent pas nos instituteurs. Ils ne leur donnent pas de quoi vivre. Pas la moitié du salaire ou des revenus du plus vil bon à rien, du plus malhabile homme à tout faire.

En 1952-53, 5,532 institutrices de nos campagnes ont reçu moins de \$1,000 par an, ou environ \$19.23 par semaine; 11,068 moins de \$1,500, ou environ \$28.84 par semaine; 1,508 seulement plus de \$1,500.

Quel citoyen sérieux pourra ne pas trembler d'indignation devant pareils chiffres? On paye gros ceux qui font des avions, des automobiles, des frigidaires, des radios. On paye gros ceux qui ramassent la crotte dans les rues de nos villes. On paye gros ceux qui comptent de l'argent derrière des comptoirs. On paye gros ceux qui vendent des légumes, des culottes et des clous.

Mais on ne paye pas ceux qui font des citoyens!

Le chauffeur d'autobus qui transporte la maîtresse de chez-elle à son école, gagne 3 à 4 fois plus qu'elle.

Et comment pouvons-nous espérer qu'en plus de leur courage, de leur abnégation, ces instituteurs et institutrices nous fournissent en plus de la compétence, de la pédagogie, du savoir!

Quand un peuple traite en renégats ceux qui l'enseignent, il n'est pas loin de mériter lui aussi de devenir renégat.

Nos gouvernements, de quelque distinction constitutionnelle qu'ils s'intitulent, de quelque couleur politique dont ils se vantent seront responsables devant l'avenir de tenir volontairement dans une ignorance lettrée, une population dont ils se moquent.

Cette ignorance leur permet, je sais, d'éviter par des discours brillants et gonflés, des textes creux et dorés, le jugement d'un peuple renseigné. Elle leur permet, je sais, de faire autant de lanternes d'autant de vessies. Elle leur permet parfois même, un premier ministre qui se vante de ne jamais lire.

Mais elle empêche une race de prendre au soleil sa place. Sa place qui lui revient, à cause de son intelligence naturelle, de ses dons innés.

Un génie, ça coûte plus que \$19.23!

Un grand homme, ça coûte plus que \$28.84!

Un premier ministre, ça coûte des millions et ça ne vaut pas un instituteur ni une institutrice!

ALBAN FLAMAND, avocat.

Le Bien Etre Visuel

Les yeux et les vacances

Les départs en vacances se multiplient. Dans les grandes villes une famille sur trois ou quatre s'est déjà dirigée vers la mer ou la montagne, ou plus simplement encore, vers la campagne. D'autres s'apprêtent à le faire et, de plus, les déplacements ont lieu en voiture automobile conduite par le chef de famille lui-même.

Ces longues randonnées estivales de l'époque des vacances ont entraîné de longs et minutieux préparatifs. Tout est prêt pour le départ, pour l'agrément de la route et du congé.

Mais le chauffeur lui-même a-t-il subi un minutieux examen de ses yeux chez l'optométriste? Est-il assuré de ne souffrir d'aucun trouble visuel, d'aucune déficience de ses yeux susceptible de le gêner dans la conduite de sa voiture?

Un bon état des yeux, à toute époque, mais plus encore durant l'été, alors que le trafic est si important sur les chemins et les grandes routes, est la première condition de la sécurité, une condition essentielle, dont la négligence est cause, chaque année, de quinze pour cent, les statistiques le prouvent, des accidents de la circulation, parmi les plus graves, accidents souvent même mortels.

La visite chez l'optométriste s'impose pour l'automobiliste qui veut être prudent, avant le départ en vacances.

La Ligue du Bien Etre Visuel Incorporée, 1369 rue du Parc Lafontaine, Montréal, P.Q. offre de répondre gratuitement et par

lettre personnelle à toutes les questions qui lui seront posées, sur des sujets visuels.

Qu'est-ce que se résigner? C'est mettre Dieu entre la douleur et soi.

— Madame Swetchine, 1782-1857

Dans tous les coins du Canada



"MA BANQUE"
POUR UN MILLION DE CANADIENS
B de M E

La Première Banque au Canada

AU SERVICE DES CANADIENS
DANS TOUTES LES SPHÈRES
DE LA VIE DEPUIS 1817

BANQUE DE MONTREAL

Succursale de Sorel: X. A. ANTONIO LEBLANC, gérant



Me Lucien Cardin

CANDIDAT OFFICIEL

du T. H. Louis St-Laurent

s'adressera aux électeurs et électrices

de Richelieu - Verchères

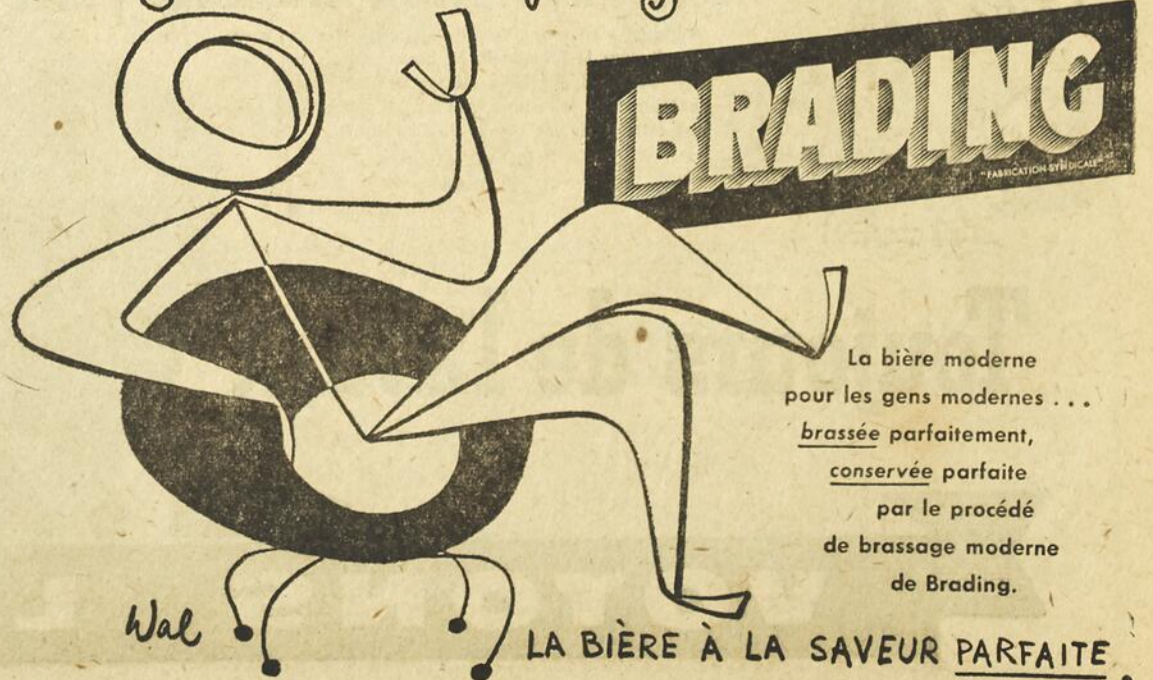
LE VENDREDI 24 JUILLET, à 7.30 p.m.

et à son auditoire de langue anglaise

LE MERCREDI, 29 JUIL. à 7.30 p.m.

C
J
S
O

soyez à la page - dites:



La bière moderne pour les gens modernes...

brassée parfaitement,
conservée parfaite
par le procédé
de brassage moderne
de Brading.

LA BIÈRE À LA SAVEUR PARFAITE.

Pour vous
Mesdames

Courrier de cousine Blanche

Pour bannir les rides

Les causes des rides peuvent se résumer en une seule, le manque de tonicité de la peau, qui à son tour peut causer une atrophie des glandes et des muscles. Il est donc évident que tout remède pour cet état, qui nuit à notre apparence, c'est de réveiller les fonctions des glandes et exciter les muscles. Ceci s'obtient au moyen de l'usage d'une crème de nuit, soit aux vitamines F, pour cas peu graves et aux hormones s'il s'agit de rides prononcées.

L'usage d'un masque en caoutchouc pour faire pénétrer la crème dans la peau est recommandé. Certains conseillent également les frictions à l'alcool — mais comme la plupart des personnes qui sont ridées ont la peau sèche, ce moyen est déconseillé parce qu'il assècherait la peau davantage.

Le tout c'est d'avoir le courage de se soumettre à un traitement quotidien pendant six semaines, au moins. Maintenant, entendons-nous, un tel traitement ne fera pas disparaître complètement les rides, il les atténuera au point où, avec une peu de maquillage, elles deviendront presque invisibles. C'est pourquoi il importe tant de prévenir les rides plutôt que d'essayer à les supprimer complètement — d'ailleurs on ne réussit presque jamais.

Le grand malheur, chez nos femmes, c'est qu'elles ne se rendent pas compte que notre climat, froid en hiver et chaud en été, est plutôt sec et qu'il assèche la peau déjà tendue de notre visage. Rares sont les femmes dont la peau est réellement grasse bien que nombre d'entre elles ont une peau mixte, c'est-à-dire plutôt sèche mais grasse à certains endroits: autour du nez et au front, par ex-

emple! Celles qui sont ainsi affligées devraient se soumettre à un traitement mixte de leur peau, asséchant pour les parties trop grasses et onctueux pour les parties sèches.

L'espace dont je dispose ne me permet pas de vous guider plus avant dans les traitements à suivre. Je vous conseille donc de vous procurer mes feuillets sur les soins de la peau du visage qui vous renseignent plus abondamment. Je me ferai un plaisir de vous les adresser contre l'envoi d'un timbre de 4c pour frais d'expédition et de poste. Il suffit de m'en faire la demande en adressant ses lettres à "Cousine Blanche", 294, ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.

D'autres feuillets préparés tout simplement pour les lectrices de ce journal traitent des soins des yeux, des cheveux, de la suppression des enlaidissants poils follets au visage, aux bras, et autres parties du corps; de la maigreur et du développement insuffisant du buste; de la graisse excessive générale ou locale. Ces feuillets sont vôtres contre l'envoi d'un timbre de 4c pour chacun de ceux que vous désirez.

Mon seul souci est de vous être utile. Donc n'hésitez pas à m'écrire et à me soumettre par lettre vos problèmes de beauté.

Cousine BLANCHE.

Quand il fait chaud !

Durant les mois d'été la ménagère sage pense à simplifier son travail... elle tient cependant à servir des repas appétissants, même et surtout quand il fait chaud! C'est alors que le porc canadien en conserve doublement précieux. On se rappelle, que dans un communiqué précédent, les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada ont parlé de la valeur nutritive et économique du porc en conserve.

Quant à l'utilisation de cette viande, elle peut être des plus simples. C'est ainsi par exemple qu'aux habitués de la viande au déjeuner on sert le porc en conserve froid ou réchauffé, à la place des cretons du pâté de foie gras, de la saucisse ou du bacon. Nous aurons bientôt la semaine de la salade. Il est encore nombre de gens qui gardent une espèce de prévention contre les salades aux légumes. Pour hâter la conversion de ces personnes, pourquoi ne pas ajouter à la simple julienne ou à la salade Méli-Mélo des bâtonnets de porc en conserve? Et vous, Madame ne seriez-vous pas tentée d'agrémenter de cubes de porc en conserve la délicieuse salade aux pommes de terre que vous réussissiez si bien?

Pour un souper au grand air, comment aimeriez-vous servir des sandwiches taillés dans un

pain de porc et de pommes de terre en gelée?

Ne pensez-vous pas qu'au retour du bureau, par un jour très chaud, le seigneur et maître de la maison redoublerait de bonne humeur en s'attablant devant une assiette joliment garnie de minces tranches de porc en conserve bien froid, de moitiés d'œufs cuits dur farcis, de salade de pommes de terre sur laitue croustillante et de quartiers de tomates?

Ne croyez-vous pas que les œufs cuits durs, les tronçons de concombre, les tomates farcies de porc en conserve constitueraient une heureuse innovation dans la boîte à lunch, laquelle bien souvent ne connaît que les sandwiches?

Le jour où il vous plairait de piquer la curiosité de vos convives, pourquoi ne leur serviriez-vous pas un bouillon chaud ou froid garni de simili quenelles au porc en conserve. Les quenelles véritables sont de minuscules boulettes de viande ou de poisson préparées d'après une recette spéciale puis cuites dans un bouillon. On les imite en fractionnant les boulettes directement à même le pain de porc: une petite cuillère mesure est l'ustensile tout désigné pour cette opération. Le porc étant déjà cuit, on n'a qu'à ajouter les boulettes au bouillon chaud ou froid au goût.

Le porc en conserve, comme toute viande pressée, s'accommode de condiments acides tels que la moutarde, les cornichons, les concombres et les tomates à la vinaigrette, les betteraves marinées, salade de chou vert. Et il semble bien définitif que la laitue croustillante et le céleri croquant doivent faire partie du cortège de légumes frais accompagnent le porc en conserve.

Le porc en conserve froid se râpe comme du fromage... il peut aussi être taillé en petits dés, en bâtonnets, en minces tranches. Si on veut servir le porc en conserve froid, il peut être nécessaire de le refroidir quelques heures avant le repas, afin que le gras et la gelée soient bien solides.

Les sandwiches de pain de porc et de pommes de terre en gelée

2 tasses de pommes de terre pilées

1-2 tasse de céleri
1 c. à table d'oignon

1 c. à table de piment vert ou de concombre

1 c. à table de gélatine

1-4 de tasse d'eau froide

1-4 tasse de mayonnaise (facultatif)

2 boîtes de porc en conserve (12 onces).

Mêler les pommes de terre, le céleri, l'oignon et le piment. Confler la gélatine dans l'eau froide et la dissoudre au-dessus de l'eau chaude; ajouter la mayonnaise. Mêler aux pommes de terre. Tailler le pain de porc en tranches d'1-4 de pouce d'épaisseur. Étendre sur la moitié des tranches, une épaisseur égale (1-4 à 1-2 pouce) de pommes de terre. Couvrir d'une autre tranche de viande, presser fortement. Refroidir complètement. Tailler en triangles, doigts ou demi-cercles suivant la forme du pain de porc. Servir sur laitue, accompagné de petits pains et de légumes frais.

La confection chez soi

Dans la confection chez soi, l'étape la plus facile est celle de la machine à coudre.

"La tension en couture" est un terme souvent employé par femmes réputées pour leur habileté dans la confection de leurs vêtements. Cette expression peut confondre une débutante qui peut avoir tendance à l'appliquer à elle-même.

En fait, les centres de couture qui travaillent beaucoup avec les débutantes, font remarquer que, de nos jours, peu de femmes sont tendues quand elles sont à leur machine à coudre. "Une grande partie de notre tâche, dans nos cours de confection chez soi", dit une experte en couture "Singer", consiste à donner des conseils sur le choix du modèle et de la couleur qui conviennent au type et à la silhouette de la personne et à ajuster le patron selon la personne et à tailler. Une fois que l'étape de la machine à coudre est atteinte, les femmes sont détendues et prêtes à coudre avec plaisir.

"Les machines d'aujourd'hui, avec les régulateurs de points, le pied-de-biche qui coud par-dessus les épingles, le mécanisme de piqûre en avant et en arrière, les accessoires qui allègent la tâche et le fonctionnement électrique, facilitent plutôt qu'elles ne compliquent la tâche de la femme qui fait sa couture."

Mais qu'est-ce que la "tension en couture"? Le dictionnaire définit le mot "tension" comme "la force de la traction". C'est la traction sur les fils qui complète la confection d'un point sur la machine à coudre. Deux tensions sont exercées sur la machine à point de navette: la tension supérieure qui contrôle le mouvement du fil passant par l'aiguille, et la tension inférieure qui règle la cadence à laquelle le fil sort de la canette. Si ces deux tensions sont correctement réglées, le noeud que forme le point se fait dans l'épaisseur du tissu et un point parfait en résulte.

Si la tension sur le fil de l'aiguille est trop forte et celle sur le fil de la canette trop lâche, le fil supérieur formera de vilaines boucles sur l'endroit du tissu fin, le fil cassera; si elle est trop forte sur une couture, cette dernière gèdera; si elle est trop lâche, la couture risquera de se défaire.

Quand vous doutez de vous pour le réglage de la tension, ou si vous n'êtes pas sûre de la tension convenant aux différents tissus, la chose la plus sage est de consulter un centre de couture. Avec une tension convenable, on obtient des vêtements bien finis.

Etablissons-nous dans cette paix. Qu'y faut-il? Foi ferme à l'Amour de Dieu pour notre misère. Humilité. Confiance. Désir d'aimer. C'est toute la "Petite Voie"; mais encore une fois, c'est aussi tout l'Évangile.

R. P. LIAGRE.

Quand des amis viennent ... Coke et collation

Parfois, vous attendez de la visite — parfois, vous n'en attendez pas. Mais vous n'êtes jamais prise au dépourvu avec du Coke et des friandises sous la main.



Les épiciers mettent en vedette

Coke & Vives

Emportez-les chez vous.

6 Bouteilles par Carton 36¢

Comprenant Taxes Fédérales Plus Dépôt 2¢ Par Bouteille

Embouteilleur de Coca-Cola sous contrat avec Coca-Cola Ltée

ALFRED CAISSE INC.

53, rue du Roi,

SOREL

Tél.: 5551

"Coke" est une marque déposée

CLUB DE SUPPORTS "SPENCER"

Spencer vous donnera plus de santé et d'élégance. Il sera dessiné, taillé et fait spécialement pour vous. Il est léger et garanti ne pas se déformer. Un support qui perd sa forme, n'est pas efficace.



Des centaines de médecins le prescrivent comme préventif ou aide indispensable à leur traitement.

Spencer est au service des dames, hommes et enfants.

Vous êtes invités à profiter des 15 années d'expérience en corseterie Spencer de

M.-Rose Chapdelaine
CORSETIERE MEDICALE SPECIALISEE
80, rue du Roi, app't 3. Sorel
Tél.: 3906

P.S.—Inscrivez-vous pour le tirage Spencer du 25 juillet 1953.

Est-ce que la retraite obligatoire vieillit les gens davantage ?

L'Université Cornell vient d'entreprendre aux Etats-Unis une enquête devant durer sept ans, afin de déterminer si oui ou non il y a quelque semblant de vérité dans le fait que la mise à la retraite d'un individu, à cause de son âge, est de nature à développer chez lui des maladies et même hâter sa mort.

"Pourquoi toute cette inquiétude à propos des gens âgés? Probablement parce que nous les voyons augmenter en nombre de jour en jour, dit un rapport du département de santé et du bien-être social des Etats-Unis. Bien que la population des Etats-Unis ait doublé dans la dernière moitié du siècle, le nombre de gens d'âge moyen soit de 45 à 64 a triplé. En outre, le nombre de gens au-dessus de 65 ans a quadruplé. Une personne sur 12 aujourd'hui, a 65 ans et plus.

Il y a bien du pour et du contre sur la question obligatoire à l'âge fixe. Ceux qui favorisent la retraite obligatoire de l'employé prétendent que la productivité n'en sera que plus forte et que l'employé à sa retraite pourra, grâce à une pension, mieux arranger son mode de vie et terminer ainsi sans inquiétude son existence.

Ceux qui sont contre disent qu'en forçant un employé à sa pension, alors qu'il peut encore donner un bon rendement et qu'il veut continuer à travailler, on cause un tort considérable à

l'économie nationale et on crée une classe de gens désabusés et mécontents.

Le problème auquel cependant l'industrie a à faire face est de savoir comment utiliser les services d'Employés âgés ou bien défrayer le coût d'une pension ou encore comment les adapter à un certain travail, une fois qu'il ont quitté leur emploi de façon à ce qu'ils puissent s'aider eux-mêmes, contribuer également à l'économie générale et être de quelque utilité la compagnie qui les employait.

Le rapport ajoute que les firmes qui ont pu tracer un plan de retraite convenable, ont non-seulement reçu l'approbation des employés mais ont trouvé largement profitable l'emploi de compétences que des compagnies moins clairvoyantes mettaient simplement au rancart.

PARLERIE...

(Suite de la page 7)

Nous avons toujours trouvé que ce fameux boni avait été particulièrement bien nommé parce que s'il avait pour but de permettre à l'ouvrier de faire face au prix élevé de la vie il a aussi contribué à faire se hausser ce coût.

Il faudrait croire que l'ouvrier moderne ne sait plus prendre ses responsabilités ni conduire sa vie raisonnablement. Il fut un temps où l'ouvrier recevait un certain salaire et à même ce salaire savait mettre de côté ce dont il aurait besoin pour faire face à tous les imprévus. Aujourd'hui il demande que son employeur en plus de lui donner du travail administre son budget, fasse ses économies

pour lui permette de prendre des vacances, payer ses comptes d'hôpitaux, prendre sa retraite.

Je me demande toujours ce qui arriverait si un jour un employeur au moment de la négociation d'un contrat avec ses employés exigeait que ceux-ci paient le coût d'administration de tous ces bénéfices de frange. Une chose qui ma foi serait bien logique puisque le patron doit accepter une responsabilité qui normalement devrait retomber sur les épaules de l'employé.

Mais comme tout doit se payer l'employé paie indirectement par le coût plus élevé des produits qu'il achète mais sans s'en rendre compte comme il paie bien cher les quelques avantages qu'il puisse recevoir des programmes de bien-être social institués par le gouvernement.

Remerciements

Vu le grand succès de la fête champêtre à la colonie de vacances des orphelins et orphelines à Ste-Anne de Sorel ces jours derniers, il est de mon devoir de remercier du plus profond de mon cœur tous ceux qui m'ont aidé d'une manière quelconque.

Tous ces jeunes enfants s'en sont donnés à cœur joie, il y avait jeux de toutes sortes, friandises variées, liqueurs, gâteaux, jouets, etc., etc. et la température était superbe.

Au nom des religieuses, des enfants et en mon nom personnel, un grand merci et nous demandons au bon Dieu, à la Ste-Vierge et à la Bonne Ste-Anne de vous bénir.

Je me dis humblement, votre tout dévoué pour la cause des orphelins et orphelines,

Eusèbe Lamoureux.

Remerciements

La famille de M. et Mme Henri Magnan remercie toutes les personnes qui ont bien voulu lui témoigner des marques de sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, affi-

liations, cartes de condoléances, visites ou assistance aux funérailles, à l'occasion du décès de leur fils, Raymond, survenu le 28 juin dernier à l'âge de 19 ans.

Il faut que ceux qui sont nés délicats vivent délicats, mais sains; que ceux qui sont nés robustes vivent robustes, mais tempérants; que ceux qui ont l'esprit vif gardent leurs ailes et que les autres GARDENT LEURS PIEDS.

— Joubert, 1754-1824

A VENDRE STORES VENITIENS et AUVENTS

en aluminium. faits sur mesures. au plus bas prix avec garantie.—Consultez-nous avant d'acheter ailleurs. — Mesures et installation gratuites. Aussi réparation.

STORES VENITIENS et AUVENTS "LUXOR" enrg.

89B, rue du Roi

SOREL

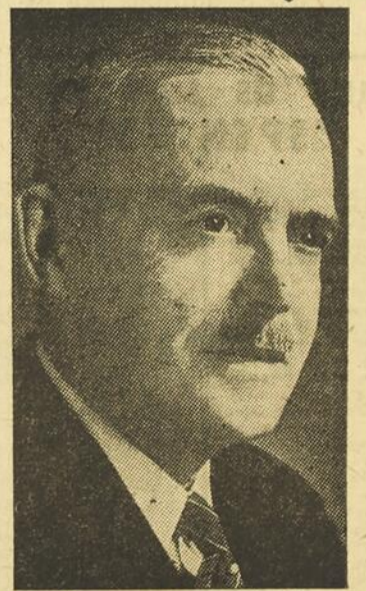
Tél. 5796 ou 2878

UN VOTE POUR CARDIN EST UN VOTE POUR



Me LUCIEN CARDIN

ST-LAURENT



T. H. LS. ST-LAURENT

Publié par l'Organisation Libérale de Richelieu-Verchères

"AUX QUATRE POINTS CARDINAUX"

Les superstitions au Viet-Nam

Bien chers auditeurs,

Je voudrais continuer dans cet article à vous parler des vaines croyances des païens au Viet-Nam.

Je vous ai parlé du culte qui est à la base de leur vie religieuse, le Culte des Ancêtres.

Je vous parlerai du culte des Esprits.

La vie de ces pauvres païens n'est qu'un tissu de vaines croyances aux Esprits, depuis leur naissance jusqu'à leur mort. Leur unique souci, souci qui les poursuit partout, est d'être toujours en bon terme avec les Esprits et ne rien faire qui puisse exciter leur colère, leur mécontentement.

1) — Esprits qui surveillent la naissance des enfants

Parlons d'abord des Esprits qui voient à la naissance des enfants. D'après la croyance païenne, la naissance d'un enfant ne dépend pas des parents. Ce sont les Esprits qui règlent tout. Ce "trouble" est confié à l'Esprit appelé Minn-Vuong et à son épouse Bà-Mau.

Quand Minn-Vuong a décidé qu'un Vietnamien doit venir au monde, immédiatement Bà-Mau lui choisit une famille et lui prépare une âme spirituelle et appropriée au caractère de cette famille.

Il peut arriver que Minn-Vuong oublie un ménage désireux d'avoir des enfants. En ce cas, le mari lui offre un sacrifice. Il lui offre un repas somptueux: du riz gluant, des noix d'arec, des fruits, surtout des bananes... on brûle ensuite du papier d'or ou d'argent, sans oublier d'y ajouter quelques baquettes de bois de santal.

Pour les Vietnamiens un foyer sans enfants, c'est la désolation, mais un foyer où fourmillent les enfants, c'est le vrai bonheur. C'est pour cela que le mari attache moins d'importance à la femme que lui choisissent ses parents qu'aux enfants qui naîtront de ce mariage. Pour les païens, si la première femme n'a pas d'enfant, le mari en prendra une deuxième pour s'assurer une famille. Les vœux des parents sont au comble, si le nouveau né est un garçon. Le père est alors assuré que son nom lui survivra et qu'il recevra, après sa mort les honneurs et le culte qu'il rend lui-même aux ancêtres. L'événement heureux est célébré par un festin auquel sont conviés parents et amis.

La naissance d'une petite fille passe presque inaperçue. Un de nos domestiques nous demandait des prières pour l'heureuse naissance d'un enfant attendu dans quelques jours. Deux semaines se passèrent, et aucune nouvelle. Un jour, je le rencontrai: "Eh! quoi, lui dis-je, l'enfant est-il arrivé?" Oui, mon Père. "Tu ne me l'as annoncé?" Ce n'est pas la peine, mon Père, c'est une petite fille!" Aussi la mère prend-elle toutes les précautions pour protéger son garçon contre les mauvaises influences des Esprits. Parfois la mère confiera l'enfant à la voisine pour tromper les Esprits malfaisants et leur faire croire que ce n'est

pas son enfant. Dans le même but elle lui donnera un nom ridicule; elle l'appellera, par exemple: singe, porc, chien (à remarquer que pour les Vietnamiens le chien est un animal très vil)...

Le 7ième jour qui suit la naissance d'un garçon, le neuvième, pour les filles, le père fait une offrande à la déesse Bà-Mau. On la remercie de la bienvenue de l'enfant et on la supplie de le prendre sous sa protection.

Pour un garçon, on offre 7 boulettes de riz, 7 concombres, 7 bonbons; pour les filles, le nombre de chaque présent est porté à neuf. Etant moins douées, disent-ils que les garçons, d'une éducation plus difficile, et devant coûter à la déesse plus de soucis, il est juste et naturel qu'on lui offre davantage.

Un mois après la naissance, une nouvelle cérémonie; il est temps de donner à l'enfant son vrai nom.

On consulte d'abord les Esprits. On brûle à leur autel 15 petites blouses, 15 petits pantalons, 15 chapeaux... Bien entendu que tous ces objets sont découpés dans un vulgaire papier de couleur pour éviter les trop fortes dépenses. Le père ensuite se recueille un instant; puis se lève, et d'un accent inspiré, il prononce solennellement les noms de l'enfant, en martelant bien chaque mot: On donne toujours trois noms. Le premier nom indique la grande famille à laquelle il appartient, comme on dirait la famille des "Lavoie"; le second indique de quelle lignée il est, comme si on disait: "Les Lavoie de la lignée de Jean-Baptiste". Le troisième c'est son nom particulier comme moi, "Charles-Eugène".

Pour les filles, on remplace le second par le mot "Thi" qui indique le féminin.

La manière de compter les âges est aussi un peu différente de la nôtre. Il est entendu que le bébé a déjà un an le jour de sa naissance. De plus, rendu au jour de l'an, l'enfant se trouve à avancer son âge d'une année. C'est ainsi qu'un enfant venu au monde la veille du jour de l'an aura deux ans au jour de l'an, alors qu'en réalité il n'a que 2 jours. Voilà pourquoi, lorsqu'on demande à quelqu'un son âge, il faut distinguer entre l'âge vietnamien et l'âge français.

Le dernier né a pour berceau les bras de sa mère ou bien, on le couche dans une sorte de corbeille en jonc suspendue aux poutres du toit de la maison.

Les mamans ignorent le biberon et, autrefois du moins, détestaient le lait animal. Pour nourrir les tout-petits, vous voyez souvent la maman déposer la chique de bétel, et mâcher une boulette de riz; qu'elle fait passer ensuite dans la bouche du bébé. Ce n'est évidemment pas tout à fait selon les exigences si sévères de l'hygiène actuelle.

Autrefois l'instruction était très rare dans les villages; à l'heure actuelle, elle est plus répandue. L'enfant qui a le bonheur de fréquenter une école, surtout le collège ou un séminaire, devient comme le soleil dans une maison. On lui épargne tous les travaux pénibles. On cesse de le tutoyer. (A remarquer qu'au Vietnam les enfants ne tutoient jamais leurs

parents, pas même leurs frères et leurs soeurs aînés; le tutoiement à l'égard de quelqu'un plus âgé, non seulement est considéré comme un impolitesse mais même comme une marque de mépris. (La mère, les frères et les soeurs, en s'adressant à celui qui fréquente le collège l'appellent "Thà, Càu", ce qui signifie "maître", "oncle, qui sont des termes honorifiques.

Diverses autres croyances

On rencontre encore bien d'autres croyances aux Esprits qui rendent la vie de ces pauvres gens bien pénible. Ainsi ils croient qu'il y a des Esprits errants qui circulent dans les rues et cherchent une issue pour se faufiler dans les maisons et nuire à ceux qui l'habitent. Alors pour tromper ces Esprits, on ne met pas la barrière vis-à-vis de la porte d'entrée mais de côté, ou bien, si on la met vis-à-vis de la porte, on mettra un écran en maçonnerie ou en verdure entre la barrière et la porte. Ne voyant pas la porte d'entrée, l'Esprit passera tout droit, quitte à essayer d'entrer dans une autre maison.

Il y a encore le fameux dragon légendaire dont le corps est supposé serpenter sous toute la terre et la queue traîner sur tous les fleuves. De là défense officielle de construire quoi que ce soit là où son corps est supposé passer. On demande un jour au gouvernement une parcelle de terrain pour construire un camp permanent pour les scouts. L'autorisation nous fut autorisée, non pas par malveillance pour nous, mais parce que le divin avait déclaré que le terrain en question se trouvait sur l'échine du dragon.

Il y a encore des centaines d'autres Esprits qui habitent les arbres, les pierres, les fleuves, les montagnes, le soleil, la lune... Ils se cachent même sous la peau du tigre. Il faut se dé-

fier de ce personnage peu rassurant. Il est très vaniteux; pour se le rendre propice, rien de mieux que de lui élever un petit temple et de lui adresser des hommages. On ne doit parler de lui qu'avec respect. Il faut toujours l'appeler "Monsieur le Tigre, même s'il lui prend fantaisie de dévorer les animaux domestiques ou de s'attaquer à l'homme. Même pour le singe, ils l'appellent "Monsieur le Singe" non pas qu'ils croient que l'homme descend du singe, mais par superstitions. Un jour, revenant des vacances, nos élèves emmenaient avec eux dans la chaloupe un petit singe qu'ils avaient capturé dans la montagne. Le barquier, un païen, se mit à genoux et supplia les élèves de faire descendre "Monsieur le Singe" et de le mettre en liberté.

Une croyance aux conséquences graves c'est la croyance à l'Esprit des eaux. Ils croient que si quelqu'un se noie, c'est parce qu'il a insulté l'Esprit des eaux, c'est une représaille de l'Esprit des eaux. Alors personne n'ose aller sauver la personne qui se noie de crainte d'attirer sur soi-même la colère de cet Esprit, et ils laissent périr ce pauvre malheureux.

Comme vous constatez, chers auditeurs, ces pauvres gens sont vraiment esclaves des superstitions. Ils n'ont rien de consolant, d'encourageant dans leurs croyances, ils vivent sans cesse sous l'empire de la crainte. C'est bien là ce qu'on appelle le vivre dans les ténèbres de l'erreur. Comment faire pour les aider à sortir de ces ténèbres, pour les libérer de ce régime de la crainte et de la contrainte? C'est en leur enseignant notre sainte religion, en les conduisant à Jésus-Christ qui est la "Lumière du monde". C'est ce que nous essayons de faire en leur construisant des églises et des écoles, en leur donnant des

prêtres pour les enseigner.

Aidez-nous dans cette oeuvre de vraie civilisation, aidez-nous à leur construire ces églises et ces écoles, à leur donner des prêtres. Rappelez-vous encore une fois que nous avons plusieurs belles vocations, aidez-nous à leur procurer l'instruction voulue pour en faire des prêtres saints et savants, aidez-nous à les conduire à l'autel.

Adoptez un grand séminariste en payant une année d'étude, soit 100 dollars par année pendant 6 ans ou en fournissant une bourse de 2000 dollars, ce qui vous permettra d'avoir votre prêtre à tous les sept ans.

Rappelez-vous mon adresse: Père LAVOIE, rédemptoriste, 560 est. Blvd. Crémazie, Montréal.

Au revoir et merci.

PENSEES DE STE-THERESE DE L'ENFANT-JESUS

Quand j'aurais sur la conscience, De tous les crimes, la noirceur, Sans perdre en rien ma confiance, J'accourrais vers mon Rédempteur.

Ce qui attire les lumières et le secours du Bon Dieu pour guider et consoler les âmes, c'est de ne pas raconter ses peines personnelles, pour se soulager; d'ailleurs, on n'obtient pas ainsi de vrai soulagement, on s'excite au lieu de s'apaiser...

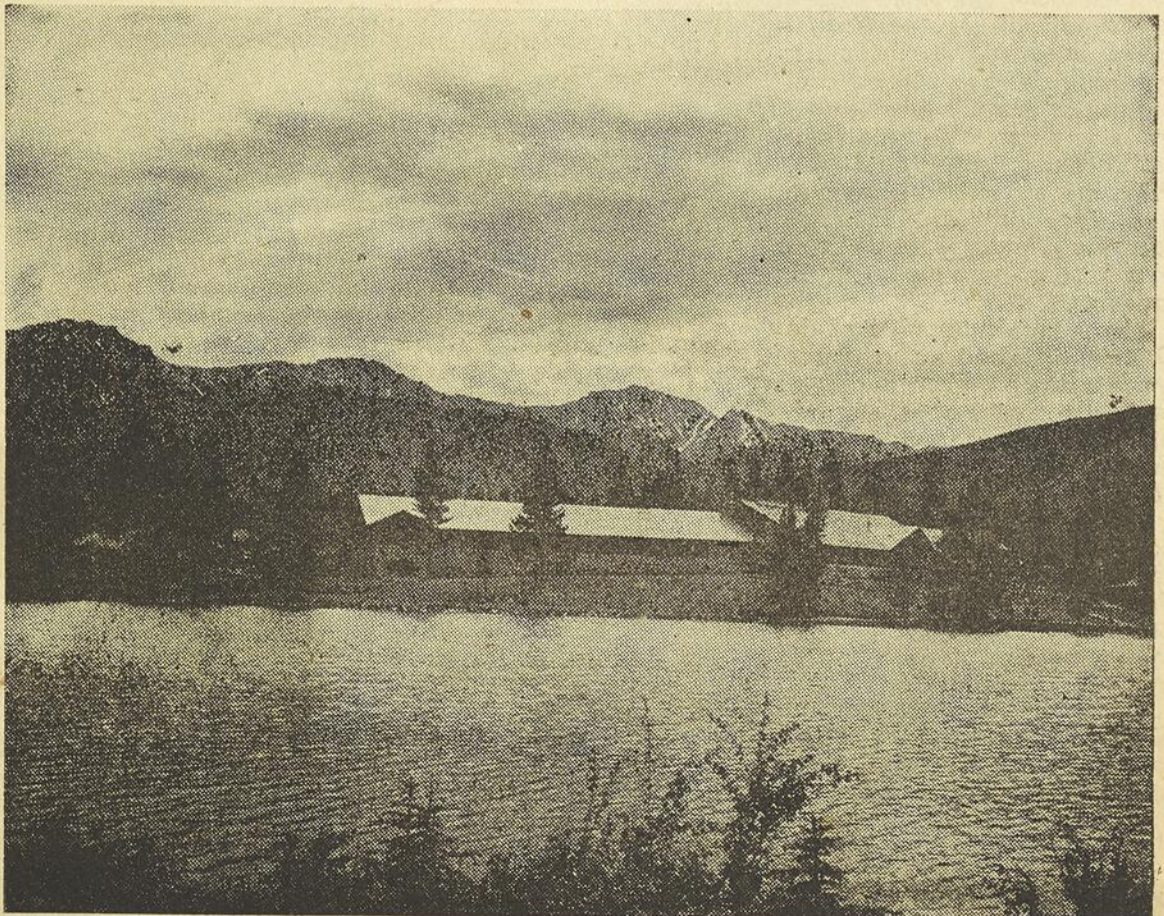
Je n'aurais jamais cru qu'il fût possible de tant souffrir... Jamais! Jamais! Je ne puis m'expliquer cela que par les désirs ardents que j'ai eu de sauver des âmes...

Quand on accepte avec douceur l'humiliation d'avoir été imparfaite, la grâce du Bon Dieu revient tout de suite...

Que je serais malheureuse au Ciel, si je ne pouvais faire de petits plaisirs sur terre à ceux que j'aime.

On n'a jamais trop confiance dans le Bon Dieu, si puissant et miséricordieux. Oh Petite Thérèse; faites tomber sur les âmes qui ont peur de Dieu votre pluie de roses.

LE NOUVEAU JASPER



Blotti au cœur même des Rocheuses canadiennes, sur le bord du magnifique lac Beauvert, le nouvel édifice central de Jasper Park Lodge a ouvert ses portes pour la saison estivale. La "Lodge" est située au milieu d'une colonie de chalets en bois rond entourés de sapins, de verdure et de hautes montagnes. À l'arrière-plan, à gauche, la montagne du "vieil homme", dont on distingue le profil.
Photo Canadien National.

Bénéfices de la Shawinigan Water and Power

Les bénéfices nets de la compagnie Shawinigan Water and Power pour les six premiers mois de l'année se sont élevés à \$1.12 par action commune, alors qu'ils avaient été de \$1.02 au cours de la même période de l'an dernier.

L'état intérimaire des recettes et dépenses de la compagnie, publié dernièrement, révèle aussi que les recettes totales des six premiers mois de 1953 se sont élevées à \$20,653,401, contre \$19,558,031 dans le premier semestre de 1952, tandis que les dépenses, d'exploitation et les frais généraux sont passés de \$12,749,39 à \$13,481,342. Les recettes provenant des ventes d'électricité ont atteint \$19,307,498, une augmentation de 3.8 pour cent, tandis que les autres recettes, y compris les dividendes des filiales et d'autres compagnies et les revenus de placements ont atteint \$1,345,903.

Le prélèvement pour la dépréciation, inclus dans les dépenses, a été de \$3,298,000 au lieu de \$3,000,000 comme l'an dernier, et une somme de \$334,000, moins l'impôt sur le revenu et autres taxes applicables, soit une somme nette de \$183,000, a été versée dans la réserve de compensation pour les périodes de sécheresse.

Déduction faite de toutes les charges et taxes, ainsi que des dividendes aux mêmes taux que l'an dernier, sur les actions privilégiées et sur les actions communes, le surplus des six premiers mois de l'année s'établit à \$1,148,096 contre \$923,603 pour la période correspondante l'an dernier.

Au Théâtre RIO

(Suite de la page 5)

Devant un tel film les mots sont impuissants. Impossible de rendre en effet avec des mots la puissance, l'émotion, la force dramatique qui se dégagent des images que le cinéaste a su accumuler avec un art consommé et surtout avec le tact qu'exige un sujet de cette nature. Document sans égal fait connaître au public, l'histoire vraie, sans artifices, l'histoire tragique d'hommes et de femmes prisonniers dans un camp japonais.

Magnifique interprétation de Claudette Colbert qui a trouvé un rôle digne de son grand talent, elle atteint dans les dernières séquences à une plénitude, à une noblesse tragique sans égales.

La qualité photographique, la composition de l'atmosphère, les angles sont de premier ordre. Le drame est bien dépeint. Le film est monté sur un rythme progressif d'une valeur dramatique incontestable.

Ce film a été magistralement réalisé autant comme une tragédie de la vie que comme une implacable étude de mœurs. Il touche aux plus profonds replis du cœur humain.

SOLUTION
CARDA
FOIE - REINS - VESSIE - DIGESTION
Dans toutes les pharmacies

Sainte Mère, mère de la Bse Vierge Marie, Patronne de la Province de Québec

Dimanche prochain, l'Eglise célèbre la fête de Sainte-Anne, Mère de la T. Sainte Vierge Marie. Le Canada français peut se réjouir de posséder le célèbre Sanctuaire de la Thaumaturge de Beauré. "Terre de miracles", a-t-on pu écrire de Sainte-Anne-de-Beauré. Nous voudrions, en ce grand jour, témoigner à la Mère de la Bse Vierge Marie, à l'Aieule de Jésus, notre gratitude et notre amour.

Chaque année, des foules innombrables visitent Sainte-Anne-de-Beauré, le 26 juillet. Les pèlerins affluent de partout, et en grand nombre des Etats-Unis. Les voies de Dieu ne sont pas les nôtres. Comme presque tous les hauts lieux de la Chrétienté, où Dieu a fait éclater sa gloire, Beauré n'aurait été qu'un humble village, un point obscur dans le monde, sans ces merveilles de grâces que le Seigneur y a multipliées, à la gloire de Sainte Anne. Fatima, et tant de célèbres Sanctuaires qui attirent des foules sans nombre, étaient parfaitement inconnus avant que Dieu en fasse des hauts lieux de prière et de pénitence. Il faut garder à ces lieux bénis où Dieu fait éclater sa puissance à la gloire de ses Saints, leur caractère sacré. Les pèlerinages ne sont point des endroits de plaisirs, d'amusement, mais bien des oasis de prière et de méditation. Récemment, un mot-d'ordre venait de Rome réclamant que l'on bannisse des pèlerinages tout caractère profane, afin de ressusciter la ferveur des grands Pèlerinages du temps passé. D'ailleurs, dans ses nombreuses Apparitions, Notre-Dame n'a-t-elle pas souvent insisté sur la prière et la pénitence ?

Il nous faut donc remercier le Seigneur d'avoir accordé à notre pays si profondément religieux les deux plus célèbres Sanctuaires dans l'Univers à saint Joseph, Epoux de la Vierge Marie, et à sainte Anne, Mère de Notre-Dame. Avons-nous jusqu'ici apprécié à sa valeur ces grâces de choix? Notre peuple qui possède une dévotion mariale si caractéristique, jaillie toute brûlante de nos origines mariales uniques, devrait se faire un devoir de nourrir envers sainte Anne et saint Joseph une dévotion solide. Qui mieux que St Mère et Son fidèle Epoux, parmi les Saints, peut nous conduire à Marie, nous révéler Sa beauté, Ses grandeurs ?

Le pur chef-d'oeuvre de la Trinité, qu'est Marie, nous est venu par Joachim et Anne. Ne fallait-il point qu'Anne fût surabondamment bénie de Dieu pour Dieu pour devenir la mère de la Mère du Christ? La Vierge Immaculée dans sa Conception, c'est du sein d'Anne qu'Elle est sortie. Dieu qui fait tout avec poids et mesure, a certes comblé sainte Anne de grâces particulières, car l'enfant qui allait naître d'elle n'était autre que la Vierge Marie, l'Immaculée-Conception, la future Mère de Dieu et des hommes, la future Corédemptrice. Celle qui al-

lait devenir la glorieuse Reine de l'univers. Lors de la conception et de la naissance de Marie Anne ne pouvait deviner tout cela, non plus que l'inénarrable splendeur de la future Reine du ciel et de la terre, mais Dieu, Lui, savait tout et se devait d'avoir préparé à la future Mère du Christ, une mère à la hauteur de sa mission.

Reportons-nous par la pensée au foyer de Joachim et d'Anne: quels exemples y a recueillis la petite Marie, car les enfants imitent naturellement les parents. Les vertus de la T. Sainte Vierge, cette Fille privilégiée de Dieu, nous les retrouvons en sainte Anne, à un degré moindre, sans doute, puisque Marie est l'incomparable Chef-d'oeuvre de la Trinité, mais nous les retrouvons réellement. L'amour qu'ont les enfants pour leurs grands-parents Jésus l'a certainement éprouvé à un degré parfait, insurpassable, envers Joachim et Anne. Cela nous dit suffisamment la puissance que doit avoir sur le Cœur du Christ, au ciel, son Aieule. Les merveilles qui remplissent l'Histoire de Sainte-Anne-de-Beauré sont plus qu'éloquentes, à ce sujet. Redoublons donc de confiance envers sainte Anne, LA BONNE SAINTE ANNE, comme l'appellent tous les pèlerins, avec foi. Et que tous ceux qui le savent se fassent une joie et un devoir d'aller la prier dans son célèbre Sanctuaire de Beauré, le 26 juillet. Tout un peuple reconnaissant doit s'y donner rendez-vous. Et sainte Anne nous enseignera comment aimer mieux et toujours plus Jésus et Marie.

Vingt ans de progrès en hygiène mentale

Depuis vingt ans, la médecine a fait de grands progrès dans les traitements d'hygiène mentale. En moyenne, sept cas sur dix sont susceptibles de guérison quand ils sont bien traités. Dans bien des cas la psychothérapie aide le malade, à comprendre son propre comportement et à le modifier. Le bon traitement, administré au début de la maladie, amène souvent la guérison; les traitements modernes améliorent même des troubles qui durent depuis longtemps. Le temps est un facteur important dans la guérison; on doit consulter un médecin aussitôt que des symptômes apparaissent.



Mlle Jeanne Blanchard

Mlle Jeanne Blanchard voyagera d'une extrémité à l'autre du pays se rendant dans tous les magasins des principales villes canadiennes, prononçant des causeries sur l'entreprise et le choix des nombreux produits Tex-Made de la Compagnie Dominion Textile. De plus, elle dirigera un service d'aide à la ménagère par l'entremise du courrier. Elle établira son quartier-général à 1950 rue Sherbrooke ouest, Montréal et rédigera des articles contenant de précieux conseils pour les ménagères.

Jeanne se destinait à l'enseignement, lors de sa graduation du couvent Jésus-Marie, à Québec, mais elle poursuit ses études en sciences ménagères, à Plessisville et plus tard fut diplômée du Traphagan School of Fashion de New-York. Elle fut, pendant quelque temps, à l'emploi d'un grand magasin de Montréal au département des modes puis représentante cana-

diennne pour la McColl Corporation de New-York, voyant à la distribution des patrons McColl par tout le Canada. Elle fut, en outre, coordonnatrice de la mode pour la Hudson's Bay Company, à Vancouver et plus récemment, dessinatrice de modes pour le compte de la Compagnie R. M. Ballantyne, de Stratford, Ontario.

La nouvelle carrière de Mlle Blanchard sera bien remplie. Elle visitera divers grands magasins de détail canadiens. Ses causeries porteront, au début, sur les usages des nombreux produits de coton Tex-Made pour le foyer.

En plus de ses activités de tous les jours, Mlle Blanchard pratique ses nombreux violons d'Ingres. Elle chante admirablement bien (elle est contralto) et s'adonne avec succès à la peinture. Pendant ses heures de loisirs, Mlle Blanchard adore faire de l'équitation et danser.

Nomination à la Compagnie Dominion Textile Limitée

Mlle Jeanne Blanchard, ancienne élève du couvent Jésus-Marie, de Québec et diplômée de l'école ménagère de Plessisville, entreprend aujourd'hui, une nouvelle carrière à titre d'experte en sciences ménagères et coordonnatrice des modes pour la Compagnie Dominion Textile Limitée, de Montréal. C'est la Compagnie qui a annoncé cette nomination ces jours derniers.

En écrivant ou en téléphonant aux annonceurs, mentionnez "LE SORELOIS."

"J'ai payé mon combustible avec un prêt de HFC"

Ça va vite, c'est commode! Des milliers de gens paient leurs factures de cette façon moderne et rationnelle. Vous pouvez en faire autant... dès aujourd'hui. Prêts accordés pour toutes raisons valables.

De \$50 à \$1000 contre votre signature.
Aucune garantie négociable n'est exigée. Jusqu'à 24 mois pour rembourser.

HFC HOUSEHOLD FINANCE
25e année au Canada

J.-E. Paquette, gérant
49, rue du Roi, suite 5, deuxième étage, téléphone 5535
SOPEL, P.Q.

Me Gérard Cournoyer, M.P.P.

DEPUTE DE RICHELIEU
A L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE

qui parlera en faveur de

Me Lucien Cardin,

candidat libéral officiel

LES SAMEDI, 25 et MERCREDI, 29
JUILLET à 12.30 p.m.

C
J
S
O

Son Eminence le Cardinal Léger à St-Hyacinthe le 21 septembre prochain

Son Excellence Monseigneur Arthur Douville, Evêque de St-Hyacinthe, annonce que Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, viendra à Saint-Hyacinthe le 21 septembre 1953.

Voici le programme préliminaire élaboré à cette occasion: Arrivée à Saint-Hyacinthe vers 9 h. a.m.

9 h. 30, à la Cathédrale de St-Hyacinthe, sacre de S. E. Mgr Firmin Courtemanche, p.b.; à la fin, allocution de Son Eminence le Cardinal Léger.

Midi: dîner à l'Hôtel-Dieu.

4 h. p.m., hommage à Son Eminence devant l'Evêché, présentation de fleurs, allocutions de S. E. Mgr l'Evêque de Saint-Hyacinthe, du maire de Saint-Hyacinthe, de Son Eminence; bénédiction du Très Saint Sacrement.

Soirée à l'Evêché.

7 h. p.m., chapelet, sur le parterre de l'Evêché, par Son Eminence, transmis par CKAC.

8 h. p.m., tour de la ville.

Clôture des cours spéciaux au C.N.

Comme suite du cours d'entraînement inauguré par le Canadien National, 4 fonctionnaires de ce chemin de fer retourneront à leurs divers bureaux à travers le pays avec une connaissance nouvelle des problèmes d'exploitation d'un chemin de fer et du rôle qu'ils jouent individuellement dans l'économie nationale. "Ceci est la conclusion du premier stage d'une expérience en conduite administrative" a dit M. Donald Gordon, président et directeur gé-

néral du Canadien National, à la clôture des cours à l'Université Bishop.

M. Gordon ajouta: "Pendant sept semaines les étudiants en administration ont eu la chance d'élargir leur horizon et d'étudier l'art de l'administration pour ainsi dire en laboratoire. Aucun examen n'a été fait pour démontrer les résultats de cette expérience et prouver la capacité de chaque individu à régler les problèmes administratifs parce que je connais pas de meilleure preuve pour un homme que "la ligne de feu" et c'est là que ces fonctionnaires vont. D'ici à une semaine, chacun aura repris son emploi dans l'organisation, depuis Vancouver jusqu'à St-Jean, T.N."

Si le résultat de ces cours justifie les espoirs qu'on a fondés sur eux le Canadien National établira un collège permanent pour son haut personnel.

Pèlerinages à Ste-Anne

M. J.-A. Breau, agent général du service des voyageurs du Canadien National, annonce qu'un groupe de pèlerins d'Harrisburgh, Penn., arrivera à Montréal le mercredi, 12 août, dans un wagon - lits spécial attelé au "Montrealer" du Canadien National - Vermont Central.

Ces pèlerins sont dirigés par le R. P. H.-E. Keller et feront le tour du Saguenay avant de se rendre à Sainte-Anne de Beauport. Ils quitteront Montréal le 17 août pour retourner à New-York et Harrisburgh.

Trois autres groupes de visiteurs de New-York qui se rendent au Saguenay arriveront à la Gare Centrale à bord du "Montrealer" du Canadien National - Vermont - Central. Le premier groupe est passé par Montréal au début de la semaine et sera de retour dans la métropole le dimanche, 26 juil-

let; le second arrivera à la Gare Centrale le vendredi, 1er août, et le troisième, le dimanche, 16 août. On s'attend à ce que nombre de personnes faisant ces trois voyages s'élève à plus de cent.

Au feu !

Dans les régions rurales ou dans les chalets d'été, le pétrole sert à beaucoup de choses; l'essence, elle aussi, est indispensable à diverses fins. Mais on ne doit jamais se servir de l'un ou l'autre de ces liquides pour allumer le poêle de cuisine. Beaucoup de désastreux et tragiques incendies débutent par du pétrole versé dans le poêle pour faire prendre le feu.

Il y a des moyens sûrs d'allumer un feu qui s'obstine à ne pas prendre; on ajoute au bois d'allumage des morceaux de chandelle ou de papier ciré; ou bien l'on trempe dans le pétrole des petits bouts de bois et on les joint au bois d'allumage avant d'appliquer l'allumette. Non seulement on ne se servira jamais de gazoline pour allumer le feu, mais on prendra soin d'en tenir le récipient bien à l'écart de la maison.

Dictionnaire chinois

Un groupe de Jésuites, expulsés de Chine, travaille à la rédaction d'un dictionnaire polyglotte de la langue chinoise. Il contiendra la traduction de 180,000 termes et expressions couramment en usage dans les journaux, les revues et les manuels scolaires. Il faudra 15,000 caractères différents pour l'imprimer. C'est à Taichung, dans l'île de Formose que sept Espagnols, quatre Français, cinq Hongrois, deux Italiens et deux Américains rédigent cet ouvrage qui, en réalité, comprendra un volume pour chacune

des langues suivantes: hongrois français, latin, espagnol et français. On prévoit que pour terminer ce travail, commencé à Macao il y a deux ans, il faudra encore une année et demie.

Aspirations ouvrières

La Revue française Travail et Maîtrise a posé à une vingtaine de jeunes ouvriers la question suivante: Dans quel ordre d'importance énumérez-vous les aspirations ouvrières? Voici le résumé des réponses: — 1o Avoir un emploi stable. 2o Toucher un bon salaire. 3o Etre commandé par un chef juste. 4o Obtenir de l'avancement. 5o Travailler dans de bonnes conditions matérielles. 6o Pouvoir prendre des initiatives. 7o Travailler avec des collègues sympathiques.

Confiance en Dieu

Toutes les pièces d'argent aux Etats-Unis portent la devise, depuis 1862: "In God we trust" (Nous avons confiance en Dieu). Deux sénateurs, un républicain et un démocrate, viennent de déposer séparément un projet

de loi visant à faire placer la même devise sur tous les timbres.

Mais si l'Eglise enseignante est nécessaire, me direz-vous, pourquoi s'est-elle établie si tard? Pourquoi il y a dix-huit cents ans et non pas six mille ans? Messieurs, tout devait porter l'empreinte de la chute originelle, la nature, le corps, l'âme, la société, la vérité elle-même, afin que l'homme sentit profondément le besoin de la réparation. Néanmoins, Dieu n'abandonna pas les hommes dans les temps antérieurs au christianisme; il leur communiqua la vérité par Adam, Hénoch, Noé, Abraham, Moïse, par une suite continue de prophètes et de révélations. L'Eglise même ou la société des hommes avec Dieu, existait depuis le commencement; mais elle n'existait pas avec l'organisation et la force qu'elle a reçues de Jésus-Christ. Aussi Jésus-Christ ne dit pas qu'il va établir l'Eglise, mais qu'il va l'établir sur la pierre, sur une pierre qui brisera ceux qui tomberont dessus et ceux sur qui elle tombera. Jésus a achevé l'Eglise comme il a tout achevé; mais avant la consommation, l'homme n'était pas abandonné; il était préparé et soutenu. Sa condition ne valait pas la nôtre, mais elle était suffisante et juste, s'il eût voulu en profiter. Il a péri par sa faute, non par la faute de Dieu.

— Lacordaire, 1802 - 61

Pour être renseignés lisez le "Sorelois"

FRONDE DEVENUE LANCE-GRENADES



Le capitaine J.-P. Dufour, de Chicoutimi, soldat du R22R, sourit en essayant une catapulte improvisée par les Chinois pour lancer des grenades; il se souvient sans doute de ses aventures avec une fronde lorsqu'il était petit gars. Cette catapulte fut trouvée par le 22e dans des positions chinoises d'avant-garde. (Photo de la Défense nationale)

23-30 juillet

Assurez-vous le SERVICE SINGER GARANTI!

Que votre machine à coudre ne requiert qu'un simple ajustement ou exige de grosses réparations, assurez-vous les services d'une maison compétente... le service garanti SINGER. Appelez-nous ou venez nous voir!



Vous n'obtiendrez qu'aux CERCLES DE COUTURE SINGER

- Les pièces certifiées SINGER*
- Les réparations garanties SINGER
- Le service compétent SINGER

Prix raisonnables! Evaluation par écrit!

Pour votre protection La vente et l'entretien des machines à coudre et autres produits SINGER sont l'exclusivité des CERCLES DE COUTURE SINGER identifiés par le "S" rouge dans la vitrine. On ne les trouve nulle part ailleurs.



* Marque déposée de THE SINGER MFG. CO.

CERCLE DE COUTURE SINGER

57, RUE AUGUSTA

SOREL.

TEL.: 5497



Chronique Club de Yacht Sorel



VICTOR CARDIN

Sauvetage au bassin des yachts

Superbe voilier dans notre port.

La vague de grandes chaleurs qui s'est abattue sur notre région au cours de la semaine dernière, a été cause d'une activité très marquée du yachting, spécialement durant les journées de vendredi et samedi. Les plages étaient bondées de baigneurs en quête de fraîcheur. Durant ces deux jours de chaleur torride, le fleuve et nos rivières étaient sillonnées en tous sens par un nombre fort élevé d'embarcations de toutes sortes. Les gens sur les quais regardaient avec envie, les heureux qui évoluaient sur l'eau, et semblaient se moquer de la chaleur.

Cette vague de chaleur attirera dans notre port un nombre record d'embarcations de croisières. Tous ces yachtsmen tentaient de fuir les étuves que sont les grandes villes, par ces temps de grande chaleur. M. René Beaudry et son personnel ont eu fort à faire pour recevoir tous ces visiteurs, et faire le plein d'essence de toutes les embarcations qui se présentaient au débarcadere du club.

On nous rapporte que l'activité fut très grande samedi, dans les îles de Sorel. Les chenaux ombragés qui serpentent sous le dais de verdure des grands arbres, étaient sans doute un endroit de choix pour fuir la chaleur étouffante des cités. Là, loin de la vie trépidante, le yachtsman peut jouir doucement de la nature dans tout l'éclat de son exubérance, tout en goûtant le fraîcheur de ces coins discrets, où les rayons du soleil tamisés par le feuillage, bougent sur la surface moirée des eaux.

Pour jouir pleinement du charme des îles de Sorel, c'est par eau qu'il faut les visiter.

On parle souvent de noyade et de tragédie de l'onde. Il serait bon de signaler qu'une noyade fut évitée de justesse au bassin des yachts, par la prompte intervention de M. René Beaudry. Un visiteur américain, ayant ancré son croiseur dans le centre du bassin, se dirigeait vers le débarcadere dans une très petite chaloupe, lorsque celle-ci chavira. M. René Beaudry se porta promptement vers le yachtsman en détresse, et réussit à retirer celui-ci au moment où il allait disparaître dans l'eau. Son épouse qui avait assisté à tout ce drame du bord du quai, s'évanouit sous le choc d'une émotion trop forte. Lorsqu'elle fut ranimée, elle-même et son mari ne manquèrent pas de remercier chaleureusement M. Beaudry, à qui ce visiteur doit la vie. Il est bon de signaler ce fait, ne fusse que pour démontrer à tous les yachtsmen et au public, ce que fait M. Beaudry pour les yachtsmen. M. René Beaudry mérite nos plus

sincères félicitations pour la présence d'esprit et le courage dont il a fait montre en cette circonstance.

Samedi dernier on voyait arriver dans notre port, un superbe voilier à quatre mâts. Ce voilier qui porte le nom de "FANTÔME", est une copie des vaisseaux du XVIII^{ème} siècle, avec château arrière, figure de proue et sculptures dorées. Tout dans ce navire rappelle l'époque héroïque de la navigation à voiles. On croirait assister à l'apparition d'un fantôme sorti des siècles écoulés, et qui se serait perdu dans notre vingtième siècle. C'était l'image vivante de fameux navires du passé dont les sillages ont marqué l'histoire. Les prouesses de ces intrépides navires sont illustrées de façon si dramatique par le cinéma et de nombreux ouvrages traitant de l'époque de la voile; tel que le volume ayant pour titre: "Flammand des vagues", pour n'en citer qu'un. Ce magnifique volume soulève pour nous le voile du passé, et, dans un style éclatant, fait passer sous nos yeux les fantômes de ces gracieux navires d'une autre époque.

La présence de ce navire dans notre port a vivement impressionné les navigateurs et les gens du port.

Le "Fantôme" est présentement attaché au quai Sincennes McNaughton Line, dans la rivière Richelieu. Du pont Turcotte on devrait apercevoir; au milieu d'un modernisme contrastant, ce navire, relique d'une autre époque, avec toute la finesse de ses lignes, et la grâce qui caractérisaient les beaux navires à voile.

Parmi les nombreuses embarcations à faire escale au bassin des yachts, signalons le "Santa Teresa", de l'hon. Gaspard Fauteux, lieutenant-gouverneur de la province, qui ne manque pas de visiter ses amis du club lorsqu'il est dans nos parages, avec son croiseur.

O.T.J. Centrale de Sorel

Terrains de jeux:

Jeudi dernier, avait lieu dans le carré Royal, le couronnement des maires, mairesses et chef de police de nos terrains de jeux. Au delà de 2000 enfants, garçons et filles prirent part à cette démonstration qui débuta par une parade à travers les rues de notre ville; je ne vous parlerai pas de la parade, car je crois que toute la population a vu nos enfants chanter, crier et manifester.

Dans le parc, après un mot de bienvenue par le président de l'O.T.J. Centrale, M. O. Salois on procéda à différents jeux exécutés par les enfants de chaque O.T.J. paroissiale. Tous ceux qui étaient présents ont pu constater le grand bienfait ac-

compli par l'oeuvre des terrains de jeux. Appelé à dire quelques mots, M. l'abbé Degrandpré, l'aumônier diocésain de l'O.T.J., invita les parents à visiter nos terrains et leur demanda aussi d'envoyer les enfants sur ces terrains afin qu'ils apprennent la vie d'équipe et la vie sociale. M. Armand Matton, maire de notre cité, accompagné de Mme Matton rehaussèrent par leurs présences cette belle manifestation. Mme Matton remit à chaque maresse une couronne de fleurs tandis que M. Matton remit une clef à chaque maire. Invité à dire quelques mots, M. Matton nous dit sa joie d'être parmi tous ces enfants et sa joie aussi de voir grandir à Sorel l'oeuvre des terrains de jeux, oeuvre à laquelle il s'attache beaucoup. Remerciant les organisateurs pour cette belle soirée, M. Matton nous dit de ne pas se gêner quand nous aurons besoin de quelque chose pour l'organisation de nos terrains. M. l'abbé Réal Beuregard, aumônier de l'O.T.J. Centrale de Sorel, qui était probablement au comble de sa joie ce soir-là, encouragea les jeunes à fréquenter les terrains de jeux et leur demanda de bien suivre les directives données par les moniteurs et monitrices.

Pour terminer cette soirée en beauté, Monseigneur J.-B. Nadeau adressa la parole ou plutôt entonna "Les terrains de jeux, oui, oui, les terrains de jeux, non, non, non, ne périront pas". Pour remettre la politesse aux enfants qui venaient d'entonner, "Mgr Nadeau, oui, oui, oui, Mgr Nadeau, non, non, non ne périra pas". Mgr nous dit sa grande joie de voir nos enfants s'amuser durant les vacances afin de revenir en classe à l'automne plus frais et dispos et aussi nous dit-il, c'est un moyen de conserver son âme autant que son corps.

Notre maître de cérémonie qui sut se tirer si bien d'affaire était M. Fernand Lefebvre, un membre du comité de l'O.T.J. Centrale de Sorel.

Baseball intermédiaire:

Lors d'un programme double disputé dimanche dernier, le club St-Maxime qui avait causé une surprise en l'emportant sur le St-Gabriel, a perdu aux mains du club Chevaliers de Colomb par le compte de 13 à 6, les erreurs ont été la cause de leur défaite.

Dans la deuxième partie au programme, le club Sofio et Larochelle a blanchi le St-Gabriel 7 à 0. Gaston Blanchard a été l'étoile de la partie.

Baseball Junior:

La ligue de baseball junior qui opère depuis une semaine est des plus équilibrée. Les quatre clubs sont de force égale et il est assez difficile de déterminer le gagnant avant chaque partie.

Tout le public Sorelois est invité à se rendre au nouveau terrain de la Cité situé à l'angle des rues Ramesay et du Collège. Tous les lundis, mardis, mercredis et jeudis, ainsi que le dimanche après-midi, pour assister à du beau jeu de baseball par les jeunes de Sorel.

A la semaine prochaine.

René CARDIN, promoteur.

Tennis Richelieu

Malgré une chaleur torride, les porte-couleurs du club de tennis Richelieu ont remporté une impressionnante victoire au compte de 4-3 sur le club Radisson des Trois-Rivières, samedi dernier. La chaleur était si accablante que les joueurs faisaient la navette entre le club Richelieu et la plage de la pointe aux Pins, tâchant de se rafraîchir un peu après avoir bataillé courageusement pour leur équipe. Féliciter quelques joueurs en particulier serait insulter les autres car tous méritent des félicitations pour être venus jouer au tennis plutôt que d'être allés soit à la plage, soit à la campagne, etc., ou soit à tout autre endroit.

Voici les résultats détaillés de la rencontre: Jacques Bourgoing (R) bat Maurice Alarie (Rad.) 6-3, 6-1; Jean-Paul Faguy (R) bat S. Brabbin (Rad.) 6-3, 6-2; Sylvio Mineau (R) bat Pierre Roberge (Rad.) 6-1, 6-2; Lucie Héroux (Rad.) bat Lyse Beaudry (R) 6-1, 6-2; Badeau - Alarie (Rad.) battent G. Paul-Hus-M. Lavallée (R) 6-4, 6-2; Lanciault-Ouellette (R) battent Lesieur-Gauthier (Rad.) 6-2, 6-3; Milles Francoeur - Rousseau (Rad.) battent Milles Quessy - Desmarais 6-5, 6-3.

La semaine prochaine, le club Richelieu ira rendre visite au club Victoriaville. Tous ceux qui voudront faire le voyage sont les bienvenus.

Nous apprenons à la dernière heure que Fernand Paul qui est bien décidé à monter dans le classement du club afin de s'assurer une place sur l'équipe, a lancé un défi à Gaétan Crépeau et l'a vaincu par le compte de 6-4, 5-7, 7-5. On dit qu'il ambitionne même de lancer un défi à Jacques Bourgoing, joueur No. 1 du club, Bonne chance Fernand.

Deux joueurs de notre club, Jacques Bourgoing et Jean-Paul Faguy représenteront Sorel dans le tournoi de la Mauricie qui débutera samedi le 25 juillet prochain. Ils participeront ensuite au tournoi "Rondo" qui aura lieu à Québec durant la première semaine d'août. Les membres du Comité exécutif leur souhaitent bonne chance en leurs noms et au nom de tous les membres du club.

J.-Paul Faguy, publiciste.

Club Laurentien

Tennis:

Dimanche dernier, il y eut un grand tournoi de tennis au Club Laurentien. Georges Zakaib, assisté de Claude Péloquin, remportèrent la victoire contre Jean C. Pelletier et D. Leblanc. G. Morin, dans un simple, perdit contre Mlle Zakaib au compte de 6-2 et 6-3. Dans cette même journée, Mlle T. Zakaib avec J.-C. Pelletier vainquirent G. Zakaib et Phillis Lepage.

Golf:

Dimanche dernier, D. Leblanc, Georges Zakaib et Claude Proulx tous trois invités par J.-C. Pelletier, allèrent très à bonne heure au terrain de Golf pour une partie. Et voici le résultat après les 9 "Green". D. Leblanc 60, Claude Proulx 62, G. Zakaib 63 et J.-C. Pelletier 64.

Parmi ces quatre joueurs mentionnés ci-haut, deux étaient des aspirants. L'équipe Leblanc-Proulx remporta la victoire pour un total de 122 et l'équipe Zakaib - Pelletier 127.

Excursion:

Dimanche le 9 août, il y aura une grande excursion sur les bateaux de la Canada Steamship Lines. Pour les membres du Club Laurentien, tous ceux qui désirent se procurer des billets, veuillez vous adresser aux membres du conseil.

Bonjours chers amis, venez vous amuser honnêtement au Club Laurentien où vous pouvez y pratiquer le tennis, balle dure, et autres en plus, vous avez une magnifique grande plage à votre disposition.

A la semaine prochaine et d'ici là, je vous souhaite une agréable fin de semaine. Amusez-vous bien et rappelez-vous notre devise: "Une âme saine dans un corps sain".

Claude Proulx, publiciste.

Sport et tourisme

Nous sommes dans la saison des voyages et des sports. Or il y a une façon chrétienne de voyager et de se livrer à des exercices sportifs, comme il y a une façon chrétienne, quoiqu'on en pense dans certains milieux, de pratiquer le droit ou la médecine, de s'associer entre patrons ou ouvriers, de remplir une charge publique. C'est une des grandes préoccupations de Pie XII que de rappeler à notre monde matérialisé cette manière particulière de vivre que le baptême impose aux chrétiens. Les discours prononcés récemment par le Pape, soit sur les sports, soit sur le tourisme, en éclaireront un bon nombre. Ils contiennent des directives des plus opportunes en cette période de l'année. Les Actes Pontificaux publient sept de ces discours dans un numéro qui vient de paraître (No. 56). Sa lecture sera profitable à tous. Il se vend 25 sous à l'Institut Social Populaire, 25, rue Jarry, Montréal.

LE SORELOIS pénètre partout

CHALEUR
plus rapide • plus facile • plus propre
DANS VOTRE POÊLE



avec un **SILENT GLOW**
BRÛLEUR À TIGRE

Plus de cendre, de suie, de poussière, de fumée qui s'éteignent dans votre poêle de cireux. Garantie pour cinq ans par les manufacturiers. Plus de 400,000 en usage actuellement.

Représentant expert et licencié pour

RICHELIEU-VERCHERES

Tél.: 3763

Service: Jour et nuit

DOLLARD LAROCHELLE

115, Charlotte Tél.: rés. 2088

Libération de faisans

Les amateurs de chasse au faisans seront heureux d'apprendre les nouvelles mesures prises par le gouvernement provincial pour étendre ce sport à plusieurs régions de la province.

Après avoir étudié les conditions de terrain des régions de Ste-Agathe et de St-Jérôme, dans le nord de Montréal, et après avoir renseigné cette population sur les moyens de protection à accorder aux faisans, les biologistes du département de la Chasse libèrent actuellement des milliers de faisans près de St-Jérôme et de Ste-Agathe en prévision de la prochaine saison de chasse.

L'an dernier, des milliers de faisans ont été libérés à l'île aux Coudres, en face de la Baie St-Paul, et à l'île d'Orléans, dans les environs de Québec. La population de ces deux îles a été heureuse de constater que, grâce aux mesures de protection apportées par le département de la Chasse, les faisans ont survécu aux rigueurs de l'hiver. C'est à la suite de cette expérience que le ministère de la Chasse et des Pêcheries a décidé de libérer cette année des faisans dans d'autres régions propices à la survie de ce magnifique gibier à plume.

A cet effet, le ministre de la Chasse et des Pêcheries, annonce que cette année la chasse aux faisans s'étendra du 19 septembre au 4 octobre inclusivement et que la chasse légale comprendra également la chasse tant au faisans mâle qu'à la femelle. Toutefois, chaque détenteur de permis de chasse n'aura le droit de tuer plus de 3 faisans par jour (mâles ou femelles) et pas plus de 9 au total au cours de la période comprise entre le 19 septembre et le 4 octobre inclusivement.

Il est intéressant de noter que tous les faisans libérés par le département de la Chasse proviennent de la station d'élevage du Parc provincial du Mont Orford et pèsent en moyenne deux livres au moment de leur capture.

Cours aux garde-chasse

Le ministère de la Chasse et des Pêcheries, inaugurerait, il y a 4 ans, une série de cours donnés aux garde-chasse de son département. Depuis lors, les garde-chasse suivent chaque année des cours tenus dans différentes régions afin de doter la province d'un corps d'officiers compétents capables de répondre aux besoins croissants en domaine de chasse et de pêche.

Récemment, les garde-chasse des districts de Gaspé, Rimouski, Québec et Montréal se voyaient appelés à l'École d'Apprentissage en pêcherie de G.-Rivière pour y suivre une série de cours qui ont duré deux semaines et portant sur les lois de la chasse et de la pêche, la discipline et les procédures d'enquête, l'ornithologie, l'ichtyologie, la conservation du gibier, le secourisme, la protection des forêts, etc.

M. Charles Frémont, surintendant général de la Chasse, et M. Jean Duguay, assistant - surintendant du même département, dirigeaient ces cours qui donnaient à Grande-Rivière M. Charles Lefrançois, inspecteur

du district de Montréal, M. Clément Delisle, biologiste du département, le professeur Yves Jean ainsi que le docteur Oscar Villeneuve, directeur du bureau météorologique de la province.

Nouvelles promotions à Duchesnay, le 3 août

Il régnera une activité intense, cette année, à l'école forestière de Duchesnay; cette institution de l'Etat, rend des services importants à l'industrie forestière.

En effet, poursuivant son programme d'enseignement, la Station forestière de Duchesnay ouvrira ses portes, le 3 août prochain, aux nouvelles promotions de gardes forestiers et de classificateurs des bois. Le fait demeure d'importance par l'intérêt économique et social qu'il comporte.

L'enseignement à l'École des gardes forestiers comprend tout ce qui concerne la vie en forêt, à savoir: l'exploitation générale, la sylviculture, l'arpentage, le mesurage, la législation domaniale, les langues françaises et anglaises, les mathématiques, etc.

La Scierie - Ecole, d'autre part, offre un cours de neuf mois aux jeunes gens qui désirent devenir des classificateurs de bois. Rien ne sera négligé pour permettre aux étudiants qui s'inscrivent au cours de pratiques exigées par l'industrie du sciage.

Il est à noter que pour être admis à la Scierie Ecole ou à l'École des Gardes forestiers, un candidat doit détenir un certificat de 8ième année scolaire ou l'équivalent.

Il y aura en outre un cours pour les aspirants mesureurs de bois. Conditions d'admission: avoir 20 ans révolus et posséder un certificat scolaire de 7ième année. Ce cours débutera également le 3 août prochain.

Pour toute demande d'admission ou de renseignements, on est prié de communiquer avec le Secrétaire général, Station forestière, Duchesnay, comté de Portneuf, Qué.

11ième semaine d'immunisation du 27 septembre au 3 octobre

La 11ième Semaine Nationale annuelle d'immunisation sera observée cette année du 27 septembre au 3 octobre, sous les auspices de la Ligue Canadienne de Santé.

Cette campagne nationale d'éducation a pour but d'attirer l'attention des parents sur les besoins de protection contre la diphtérie, la coqueluche, le tétanos et la variole, une protection dont ils peuvent bénéficier en quelque endroit qu'ils habitent.

En annonçant la date de la campagne, le docteur F. O. Wishart, professeur de médecine préventive à l'Université de Toronto et président du Comité national d'immunisation de la Ligue Canadienne de Santé, a souligné les dangers qui existent chez ceux qui négligent de se prévaloir de l'immunisation.

"On entend rarement parler de la variole aujourd'hui, au Canada, dit le docteur Wishart et

il arrive souvent que nos étudiants en médecine, complètent leurs cours, sans avoir été témoins d'un seul cas. C'est précisément ce qui fait que l'on est porté à oublier les bienfaits de la vaccination."

C'est une négligence dont il faut se garder quand on se rappelle l'épidémie qui ravagea Montréal en 1885, celle de Windsor en 1924 et l'apparition du fléau à Vancouver en 1932 et 1936. Telles épidémies ne devraient jamais se produire, mais encore faut-il un effort continu pour secouer l'indifférence qui nous menace constamment.

Le but de la Semaine Nationale d'Immunisation est d'alerter le public sur les dangers auxquels on est exposé si l'on néglige de faire immuniser ses enfants.

La production du jus de pommes dans Québec en dessous de la moyenne

Les conserveries commerciales du Québec ont produit une valeur estimée à quelque 736,440 boîtes (20 onces ou l'équivalent: de jus de pommes — une quantité considérablement en dessous de celles des récentes années — d'après le chiffre de production compilé par le gouvernement fédéral.

La production dans tout le pays de ce breuvage populaire a atteint le total de 14,97 boîtes en 1952. Beaucoup moins que la production de 1951, à cause de la récolte de pommes bien plus faible en 1952.

"Durant les dix dernières années, le jus de pommes a été une importante addition à la liste grandissante des conserves alimentaires de commerce dans notre province" déclare F. J. Brennan, gérant des ventes du district de l'Atlantique de l'American Can Company qui a rendu possible la production du jus de pommes sur une grande échelle, par le perfectionnement d'un émail spécial pour les boîtes qui permettent de l'apporter sur le marché.

SOUSSIONS

Tenders will be received by Mrs J.-A. Wright, Secretary Treasurer, for the Sorel Dissident School Board, until August 3rd for the demolishing of the present School Building and the erection of a new five class room school.

The plans and specification can be seen at the office of the Chairman of the board, St. Ours Road at Sorel.

The highest, lowest, or any tender not necessarily accepted. An accepted cheque, made to the order of the Sorel Dissident School Board for 10% of the estimated cost should accompany each bid, and which will be returned to the unsuccessful bidders.

H. H. Sheppard,
Chairman.

SOUSSIONS

Des soumissions seront reçues par Madame J.-A. Wright, 117 rue Augusta à Sorel, secrétaire de la Commission Scolaire Anglaise, jusqu'au 3 août prochain, pour la démolition de

la présente bâtisse, et la construction d'une nouvelle école de cinq classes.

Les plans et devis sont déposés au bureau du président de la Commission H. H. Sheppard, Chemin St-Ours, Sorel.

Un chèque accepté à l'ordre de la Commission Scolaire Anglaise, pour 10% du coût doit accompagner chaque soumission.

La Commission se réserve le droit d'accepter ou de rejeter toute soumission.

H. H. Sheppard,
président.

Ce que peut la vertu d'un homme ne doit pas se mesurer par ses efforts mais par son ordinaire. —Pascal.

Téléphone 3309

PAUL-A. PELOQUIN
AVOCAT et PROCUREUR
Edifice de la Pharmacie Lessard

55, rue du Roi SOREL, Qué.

Boîte Postale 126

Lucien Lachapelle
CHARBON
SABLE, PIERRE, GRAVELLE, HUILE ET GAZ

Service moderne de livraison.

Téléphone: 3323 20, rue du Prince, Sorel.

Tél.: 3341

Frappier Automobile Ltée

145, Route Nationale St-Joseph de Sorel

2 Yachts - moteurs hors-bord (out-bord) - 25 c.v.

TEL.: 4371 - 5374

Les Immeubles Sorel Enrg.

Tous les mardis à 6.38 hres p.m., CJSO
G. DUMAS - P. BOUCHER
Courtiers, Immeubles et Assurances.

70, rue du Roi. Sorel. Suite No. 5

JOFFRE GAGNON
Comptable public enregistré

111, rue George SOREL Tél.: 4277

Le plus de protection à plus bas prix . . .

JEAN TURCOTTE
ASSURANCES GENERALES
2, rue Montcalm — ST-JOSEPH DE SOREL
Tél.: 3580.

11, rue Dupré — SOREL-SUD. Tél.: 5274.

Arpenteur-géomètre



M. Grégoire Girard, B.A., arpenteur - géomètre et ingénieur forestier ouvrira un bureau et se spécialisera dans les bornages, descriptions techniques de terrains, certificats de localisa-

tions, subdivisions officielles de terrains.

Son bureau sera situé au No 32, de la rue du Roi, à Sorel.

Pèlerinage

Au Sanctuaire du Lac Bouchette, au Lac St-Jean, dimanche le 26 juillet. Le départ se fera du terminus le 25, à 7 h. du soir. Pour informations, voyez M. Omer Vandal, 18 Elizabeth, St-Joseph, tél.: 3224. J-16-23

D'AUTRES DETAILS CONCERNANT LA POLITIQUE LIBÉRALE, VOUS SERONT DONNES DANS CE JOURNAL LA SEMAINE PROCHAINE.

Le démon donne de l'assurance à ceux qu'il veut perdre.
— S. Augustin, 354-430.

RADIO-LIBERAL

à

C. J. S. O.

23 Juillet - 7.30 p.m. Me Gaston Gauthier

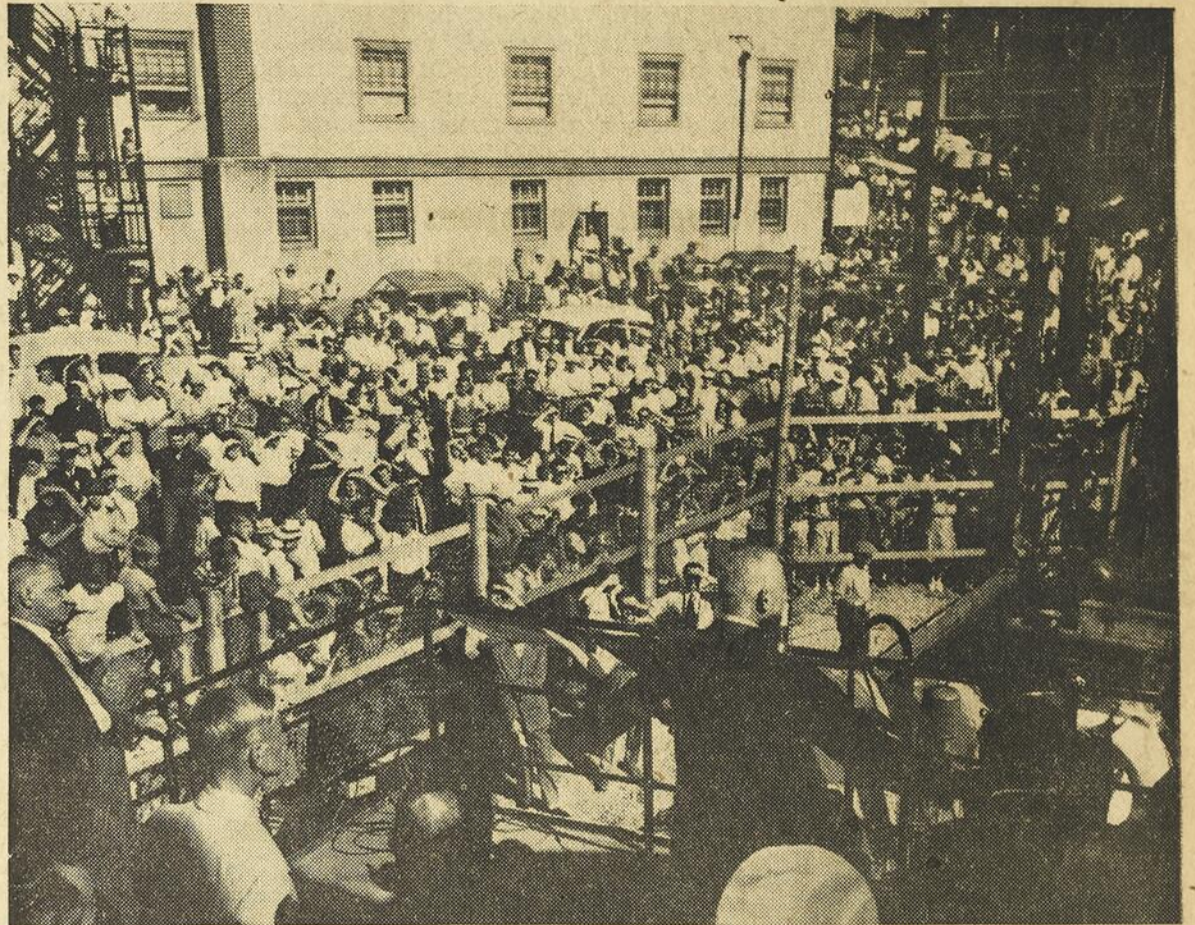
Liste complète des Assemblées de Me Lucien Cardin, Candidat Officiel Libéral dans Richelieu - Verchères

Juillet 24 - Vendredi - St-Amable	8.30 p.m.
26 - Dimanche matin - St-Robert	10.30 a.m.
26 - Dimanche - SOREL	8.30 p.m.
27 - Lundi - Ste-Victoire	8.30 p.m.
28 - Mardi - Varennes	8.30 p.m.
28 - Mercredi - St-Aimé	8.30 p.m.
30 - Jeudi - St-Marc	8.30 p.m.
31 - Vendredi - Contrecoeur	8.30 p.m.
Août 2 - Dimanche - St-Joseph de Sorel	8.30 p.m.
3 - Lundi - Ste-Théodosie	8.30 p.m.
4 - Mardi - St-Ours	8.30 p.m.
5 - Mercredi - St-Antoine	8.30 p.m.
6 - Jeudi - St-Louis	8.30 p.m.
7 - Vendredi - St-Roch	8.30 p.m.
9 - Dimanche - Boucherville	2.30 p.m.
9 - Dimanche - Contrecoeur	8.30 p.m.
9 - Dimanche - SOREL	8.30 p.m.

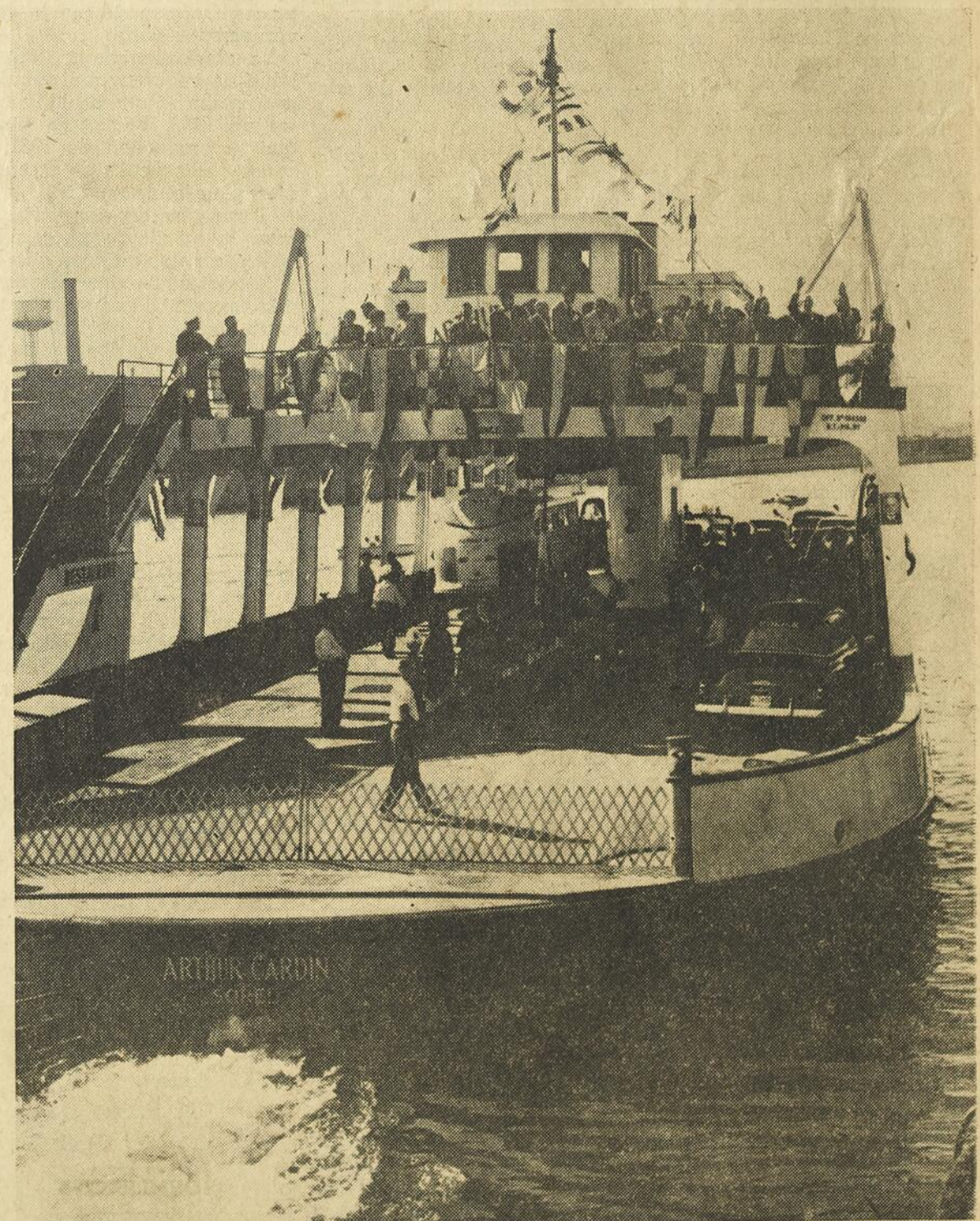
**Comité Libéral
LUCIEN CARDIN**

(Voisin du Club de Yacht)

•••
Tél.: 5530



Une partie de la foule massée aux abords du "ARTHUR CARDIN" pendant que le T. H. Louis St-Laurent adresse la parole.



Le "ARTHUR CARDIN" vient de laisser le quai pour se diriger sur l'île St-Ignace. On voit sur la passerelle, le Premier Ministre du Canada, le T. H. Louis St-Laurent, son candidat dans Richelieu-Verchères, Me Lucien Cardin, et S. H. Armand Matton, maire de la Cité de Sorel, saluant la foule.